中華民國僑委會登記証台報新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
47, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2673
P. O. Box 68
中華郵政台字第五二四二號 執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話 編輯部 營業部 印務部 二三一一六、二五二六、四二〇二十、七九七二、八九六九七、九六〇五五號
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠版附圖一大張）
新聞紙第一零二一七號

蘇俄根本無權在西柏林駐軍
老克所作新企圖
勃蘭特斷然拒絕
指斥其欲將蘇軍佔領區擴大

【柏林十日美聯社電】西柏林市長勃蘭特今日拒絕蘇俄總理克魯曉夫之建議，反對俄軍入駐西柏林，協助西柏林維保所謂「自由市」之獨立地位。勃氏係於西柏林市議會中作此談話。渠稱：「克氏此一建議，其唯一目的，在圖將俄軍佔領區擴大，吾人絕不能接受。」

【倫敦九日合衆國際社電】西德外長布倫丹今日稱：英首相麥美倫，曾與蘇俄討論西德同意之撤軍方式。布氏今日在此間之外國新聞記者協會中作此談話。渠稱：麥氏係就西德政府所常提及之條件與蘇俄討論撤軍。據外間報導：西德報紙對麥美倫與克魯曉夫會商中歐撤軍之事，表示憂慮。有人要求布氏對此等報導置評，布氏乃答稱如上，等於否認外間盛傳西德政府對麥美倫訪俄結果表示擔心之報導。布氏提及之條件為：撤軍不應限於撤兵，同時應將國成緊張引起駐軍之基本因素，一體消除。

【紐約九日合衆國際社電】西德駐英大使格魯威今日稱：渠認為西方毋須使用武力來維持前往西柏林之通路。渠又謂：他相信蘇俄把供應線之控制權交與東德，則武力「不個彼仍然需」。格氏謂：渠不相信如地面通路之切斷，另「文空運」乃屬可行之事，因西柏林今日已成為西德最重要之工業城市。其所需要之供應，大過一九四八年時十五倍。

蘇單獨與東德訂和約
昨正式開始談判
克魯契夫將在明日返莫斯科

【柏林十日美聯社電】東柏林之共黨報紙今日宣佈：蘇俄與東德將開始正式談判。此間東德新聞局今日稱：蘇俄總理克魯曉夫，將於本星期四上午下午或星期五上午離德返莫斯科。

【柏林十日路透社電】東德政府發言人稱：蘇俄總理克魯曉夫與東德領袖於今日下午在東柏林開始正式談判，商討和約問題。蘇俄與東德共黨領袖烏布列赫特，預定今日出席。

蘇對柏林問題讓步
不過想挽回面子
美對老克建議不感興趣

【柏林十日合衆國際社電】西方人士認為克魯曉夫之建議，是一項表示蘇俄在柏林問題上讓步之跡象，西方人士相信蘇俄可能打開與西方進行談判之門，以期防止一次戰爭。

莫斯科兩名共幹
被指謀殺老克
已遭免職拘捕

【羅馬十日路透社電】意大利通訊社今日稱：俄共有兩高級官員被捕，被指陰謀殺害克魯曉夫。該社有關共黨國家之消息，一向頗可靠。該社稱：上述兩官員，為俄共莫斯科地區委員會第一書記卡茲托諾夫，及該委員會之主席伊格納托夫。渠稱：兩人已於三日前被免職。

英法會談達協議
麥美倫昨晚返國

【巴黎十日路透社電】英首相麥美倫今日與法國總統戴高樂會談後，發表聯合公報稱：兩國對柏林問題已獲協議。麥美倫於今日下午離巴黎返倫敦。

伊拉克親共政府
指阿聯煽動叛亂
十一名阿聯外交人員被逐
伊拉克共黨領袖被反政府軍殺死

【貝魯特十日合衆國際社電】巴格達電台今日宣稱：已逐出十一名阿聯外交人員，並指阿聯煽動伊拉克北部之反政府叛亂。

【巴格達十日路透社電】伊拉克政府今日宣佈，伊拉克共黨領袖已被反政府軍所殺死。

巴格達電台承認
反政府軍仍活躍

【開羅十日美聯社電】此間於格林威治時間下午一時卅分收到之巴格達電台廣播稱：伊拉克北部之反政府軍，實際上仍在進行活動。

歐亞兩洲反共大集團
將連成一條陣綫
東南亞公約國下月在紐開會
將討論與北大西洋公約聯繫

【紐西蘭・惠靈頓十日合衆國際社電】東南亞公約組織四月間將在紐西蘭威靈頓召開之會議中，將討論建議與北大西洋公約組織及中部公約組織之間進行合作之事宜。

蘇聯與伊拉克
將簽技術協定

【莫斯科十日合衆國際社電】伊拉克駐俄大使今日稱：伊拉克與蘇俄會商非政治性技術援助之協定，已告結束，所訂協定，將於數日內簽訂。

【巴黎十日路透社電】英首相麥美倫與法總統戴高樂，今日在巴黎會談後，兩國在柏林問題方面之立場已成為一致。

杜卿乘車出遊

美國務卿杜勒斯，因患癌症住院，今年二月十日入華盛頓陸軍醫院後，三月七日與八日，曾由外與夫人同車一遊。

是否准捷波參加談判
英正向盟國徵詢意見

【倫敦九日合衆國際社電】英外交部發言人今日稱：英國正就捷克與波蘭參加東西方談判問題，向盟國徵詢意見。

蔣總統設宴招待約但王
促中約加強合作
遏止共產黨侵略
以采玉大勳章贈與約但王

【台北十七日中央社電】蔣總統於今晚十時在國賓飯店設宴歡迎約但國王胡笙，蔣總統致詞稱：中約兩國在反共抗俄戰鬥中，同為自由世界之堅強堡壘。

約但王哈辛
參觀清眞寺
捐贈美金二千元

【台北十日中央社電】約但國王哈辛今日下午曾到台北新生南路參觀正在興建中的清眞寺建築工程，並在參觀後捐贈美金二千元作為修建費用。

西方致蘇覆文中將建議
五月舉行外長會
秋間開高峯會議

【巴黎十日合衆國際社電】外交界權威人士今日稱：西方盟國對蘇俄東西方外長會議之提議，將予接受，並將建議於今年五月間召開外長會議，八月間或秋間舉行最高階層會議。

波共抨擊西德政策
反對舉行自由選舉

【華沙十日路透社電】波蘭共黨報紙今日抨擊西德總理阿丹諾之政策，反對西德提議舉行全德自由選舉。

【巴黎十一日路透社電】法外交部發言人稱：對西方致蘇俄覆文，三月二日所發照會之措辭，英法兩國已獲一般協議。

英屬非洲叛亂
乃蘇俄所煽動

【北羅德西亞特成市十日路透社電】非洲聯邦總理今夕於此間稱：現有明確證據，証明蘇俄出席去年十二月在迦納阿克拉市所開全非人民會議之代表，曾與羅德西亞之非洲領袖接觸，鼓動叛亂。

招待約但國王
國宴十道菜單

【台北十日中央社電】蔣總統於十日晚間，以國宴款待約但國王哈辛，國宴中的十道菜單如下：㊀法國式冷盤，㊁鮑魚果凍，㊂炒鮮蝦仁，㊃奶油雞，㊄清蒸石斑，㊅金色翠米，㊆決式沙拉，㊇鮮桃，㊈紅茶咖啡。

鄭重敬向
港九報販總工會道歉

本報三月七日第二張第八版刊出大都市小戲劇設響一幅，對貴會雖同業名譽地位，深受不良影響，但此事殊屬無心之失，茲無此事，深深抱歉，謹以此函致意，鄭重道歉。

南中報啟

北角渣華道38—40號
國安大廈
本月完成 歡迎參觀
獨立洋樓 寧靜舒適
獨立電梯 每樓一部
獨立水喉 直接供給
兩廳五房 十尺騎樓
煤氣電話 一切俱全
一次付款 特別優待
分期付款 年限任定
協成有限公司
余道生行十樓九〇一室
電話：二七二一四
或去地盤辦事處接洽

三菱牌衣車
MITSUBISHI
保用廿年 免費修理
實用衣車公司 獨家總代理
總辦事處：香港德付道中李寶椿大廈 電話：四三二二一至五
港・九・澳 各區均設有門市部
香港區服務站電話 四二一二二一 四三二一九 四三二五二 四二八八二 四三二五九 四三四二四 四三五二〇 五九一五 四〇八六 六七三二 四九三三〇 七七六七二 四五一五 七七二二 七五一七七 七七一九七四 電話
新界元朗電話：〇一・三八二

興業樓
有入伙紙 即買即住
向正花園 洋樓風格 四面有窗 可間梗房 四房一廳 萬餘元起 分期付款 先交九百 即可入住 一次付款 九折優待 層數無多 請即選購
九龍道三號（即青山道口 大埔道尾窩側）

太子樓
經已完成 快可入伙
太子道一三三至一三五號
一流洋房 雄視港九 樓高六層 四圍花園 經已完成 快可入伙 分層出售 四萬餘起 歡迎參觀 歡迎比較
興業建築公司 電話五一二六五、五四七一一 旺角滙豐銀行六樓五〇一室
或向地盤售樓員接洽（星期及例假照常營業說明書備索）

應付中共製造新危機
美駐遠東空軍主力 實際集中台灣地區
接近台灣美機更經常訪台

【台北十日泛亞社電】美遠東空軍主力，實際上已集中於台灣及其附近地區，以應付可能發生之共軍攻勢。但外傳美十三航空隊總部移台之說，在現階段尚非事實。在去年「八二三」金門砲戰之前，美經常在台灣保持空軍一中隊，維持警戒措施。金門砲戰之後，美空軍部隊在台灣增至三中隊，包括各種新型作戰飛機。同時取消六個月換防一次之辦法。接近台灣各地區之美空軍部隊，更經常訪台，以熟習地理情況。在遠東地區中，除夏威夷美太平洋基地外，美空軍之實力，以台灣及其附近地區為最集中。

【華盛頓九日路透社電】美國官員本日宣稱：在遠東美國部隊，經已實行戒備，俾應付對柏林緊張情勢如果於今春增加則台灣海峽可能發生一次新的危機之局面。國防與外交方面人士之意見，對蘇俄與美國間可能在柏林的危機進展之前綫面臨共匪黨各項協同行動。如果中共對金門與馬祖開闢「第二個戰場」，俾使彼等所失實務係中華民國軍隊之目標，或轉成一種牽制行動，因而增加對西方接納蘇聯在柏林各項條款所實施之壓力，則將無一人會感覺詫異。美國各高級官員（包括國防部專家）對於在遠東（中共於去秋曾在該地與美國第七艦隊據戰）正在應變中之局勢與對於蘇聯與中共採取聯合行動之可能性，曾深表關切。美國仍然在台灣地區維持強大之海空部隊，但在去秋共黨砲轟與層層演習進攻金馬達至最高潮時，由中東與美國調往遠東之部隊，現已撤退。據此間本日宣稱：若干官員，刻正設法應付如果蘇聯強行其對於將西方通往柏林各通路控制權移交與東德控管之網聯，則在柏林可能發生之任何緊急事故，該等官員並未有絕顧在遠東之該項措施在危險。他們稱：對於應付萬一事故之設計，係美國將需要保留若干機動部隊，俾保護其後方之可能情況算在內。該等機動部隊，係在發生動亂之最初階段可能再次由遠東調往西太平洋者。各官員注意中共在蘇沙美毛會議中，經已拒絕放棄用武為在遠東政策之工具，並仍聲言「解放」台灣中華民國國軍所堅守之其他要塞。

日以最高勳章 追贈鳩山一郎

【東京十日中央社專電】日本政府今天決定，以大勳位菊花章頸飾，追贈已故的鳩山一郎，以追念其生前對國家的勛勞。這一勳章是日本最高的勛章，也是在戰後的日本首次授予一位文官。

艾森豪總統 提名列度伯加 為援外主持人 獲參院同意

【華盛頓九日美聯社電】艾森豪總統提名列度伯加為外援主持人，今日已獲參院一致同意。該位職業外交家，乃繼吳爾之史蒂斯出任該職者。

婦女地位委員會中 我對代表權問題 斥責蘇代表荒謬

【紐約聯合國總部九日中央社專電】參加婦女地位委員會的中華民國代表蔡燕生女士，今日在該委員會第十三屆會議的閉幕會議上，對蘇俄有關所謂中國代表權問題的談話，指斥為「荒謬的和不合程序」。蔡氏是在該委會選出其今年的職員以後提出此一問題，但蘇俄的代表明白地表示，她採取此一行動，僅欲將此項談話列入紀錄。蔡代表在加以駁斥時表示遺憾稱：「本委員會會議應有的愉快和和睦的氣氛，在一開始時，即因共產黨集團從事顛倒和擾亂的努力，提出所謂中國代表權問題而受到破壞。」

法國將在四月 首次試原子彈

【華盛頓十日路透社電】今日美通新聞週刊稱：法國立意在四月首次作原子彈之試驗。此消息來自國會原子能委員會。

兩名勞軍小姐，在金門島上一工事前，向休班之一部分守軍，表演新舞蹈。勞軍人員除表演節目外，另有罐頭食物、香烟、毛巾、茶葉等物送贈島上之駐軍。（泛亞社）

日決心加强防務 促美供導向飛彈

【東京十日美聯社電】日本防衛廳長官伊能繁次郎本日宣稱：日本可能獲得「誠實約翰」式導向飛彈，即使該等飛彈帶有原子彈頭亦不妨事，因該等飛彈係一種防衛武器故也。渠曾在記者招待會，謂地面對地面「誠實約翰」式飛彈被視為係一種防衛武器，因該等飛彈祇有約廿四哩之射程。據稱：輸入該種飛彈，并不違反禁止戰爭之日本戰後憲法。渠謂，防衛廳經已請求美國給與七種導向飛彈（包括「誠實約翰」式「尼克」式與「響尾」式），俾供研究與發展之用，但尚未由美國接獲若何答覆。據伊能繁次郎宣稱：日本防衛廳雖不欲在現時配備帶有核子彈頭之「誠實約翰」式飛彈，即使該等武器撥給與日本。同時，日本首相岸信介，本日告知參院交通委員會，謂關於保護軍事秘密之立法，現時仍有需要，特別關於自衛隊之活動與在全國緊急事故時之動員措施。據岸信介宣稱：對於保持各項軍事秘密，在現存法律中並無若何規定。渠並謂：日本政府在現時情況下，甚至在全國緊急狀態時亦無權管制關於自衛隊活動之新聞消息。

對遣送韓僑前往北韓問題 藤山禁日紅會與韓共談判

【東京十日泛亞社電】日外相藤山愛一郎今日謂：倘由國際紅十字會出而安排，日紅十字會可與北韓紅十字會談判，遣送日境韓僑往北韓事宜，但不准日紅十字會自行直接與北韓紅十字會談判。此與藤山在最近兩天內第二次聲明，不准日紅十字會自行與北韓紅十字會談判，現於日本政府請求國際紅十字會協助遣送韓僑往北韓事，進行頗有困難。藤山告記者謂：日政府對此事仍在繼續進行中。

日本社會黨 與共黨合作 反對修改美日協定

【東京十日中央社專電】日本社會黨決定在反對日本政府修正美日安全條約的計劃的全國性運動中，與日本共產黨及類似團體攜手合作。觀察家說：這是該黨數年來決定與日本共產黨攜手的第一次。這項決定是今天該黨主席鈴木茂三郎與各部負責人會商達成的。會中並決定即行成立反對修正安全條約的全國性委員會，共中除社會

日社會黨代表在平碰壁
枉作小人多此一舉 無法改善日與中共關係

【東京十日泛亞社電】中共正利用日社會黨訪華代表團之訪問，而加緊還頭日本承認中共。中共人民外交學會會長張奚若昨與社會黨代表團舉行初步會談時，告訴日本若不承認中共，則無論日本作任何努力，亦不能改善其與中共之關係。張氏並利用此會黨，煽動日人推翻首相岸信介所領導之政府。據謂：日本與中共目前之僵局，岸內閣須負其咎。張氏同時並指責社會黨只在口頭上鼓吹日本與中共締交，但未作任何實際努力，至於日社會黨代表團約見中共各領袖事，張氏謂：渠可替日社會黨代表團安排與中共各領袖會晤，惟渠不能答應周恩來是否能與該團見面。此間人士認為張氏此語，邵少有兩種解釋：㊀中共高級領袖，不欲與日社會黨代表團見面。㊁周恩來目前雖在北平，但內如將有遠行，依照預定計劃，日社會黨代表團在北平逗留至十五日便去武漢，此間人士希望該團能在武漢與毛澤東見面。

「馳名的自由門士」 蔣夫人言行感人 備受美各界讚譽

美國魏斯里大學校友會會刊上，曾刊有格倫女士一文，敘述蔣夫人在美備受各界讚揚的情形，茲譯誌如次：

【中央社譯稿】蔣夫人，魏斯里大學同學們所認識的宋美齡女士，從六月（中央社按：係去年六月）就到了美國，本校同學至少已和她把晤三次，我們想本校同學一定樂聞關於她的消息的。各報對蔣夫人都很樂敬，有一家報紙標題形容她是「馳名的自由門士」。華府明星晚報說：「她是廿世紀卓著聲譽婦女之一」。在全美記者協會中，她被介紹是「世界上最卓越公民之一」。蔣夫人訪美期間，曾接受幾項新榮譽，密執安大學授以法學博士名譽學位，「這是她所得的第十二個學位」。安阿伯職業婦女會曾予獎狀，「以關懷共就美國的深深關切人類諒解以及美國人民情形向其本國所作的報導」。她曾飛往新奧爾良，探視陳納德將軍的病，人們知道陳納德將軍是她的一個老友和志同道合的自由門士。安德森和吳德也曾飛往新奧爾良，夫參加前州長諾伊夫婦為蔣夫人所設的歡宴，她們曾訪晤蔣夫人，并參加蔣夫人接受榮譽公民和該城金鑰的典禮。蔣夫人在華盛頓的十二天中，參加正式宴會和茶會兩會在廿次以上，她在白宮進餐時，金質餐具曾拿出來使用，這種餐具的使用，是艾森豪就任總統以來的第二次。全美記者俱樂部成立五十年來，蔣夫人是在該會發表演說的第四位女性，該會從來不邀婦女進入，但一九三四年的，柯碧遊是進入了走廊，柯碧認為魏斯里的同學應該分享她這次得晤蔣夫人的快樂，她來信說：「她美麗的臉龐上有一種仁慈的微笑」。（啊！魏斯里校友今日得見，實深欣快。）我當時匆忙的這樣說，我確信我是代表所有魏斯里校友說這句話，她和她的姐姐是我們魏斯里校友，多麼使我們引以為榮啊！她很美麗，烏黑的頭髮，面部沉靜而無皺紋，她穿着中國旗袍，黑色雅緻，飾以藍色的花，她的頭髮向後梳，前面是波紋。柯碧描述蔣夫人在以「如何擊敗共黨」為題，發表演說後，大家立起歡呼的情形，該會主席何默說：世界許多學者和名流曾在這裏演說過，不過都不及這次演說的「那麼動人或嚴肅」。邱池參議員在參院外交委員會的小組委員會上稱頌蔣夫人所說的一些話：「蔣夫人對我們這些認識她的人，都是一種鼓舞的力量，我們欽佩她的正直和勇敢，她這麼多年來為堅決的信念從事奮鬥，都有這表現，現在整個世界之較為安全和較為富足，是因為蔣總統和蔣夫人所堅持為之奮鬥的目標，和維護自由而傾力以赴的堅定努力。」柏爾克海軍上將說：蔣夫人是「勇敢堅定，以及對她所認為正確者而採取明確立場為之奮鬥的一個最佳例證」。蔣夫人並接受美海軍陸戰隊所授予的榮譽准將榮譽。她參加了陳納德將軍的葬禮後，曾在西部和中西部發表了三篇重要演說，她在洛杉磯向美國律師公會八十一屆年度餐會中演說，是應邀向該會演說的第一位婦女，她回到芝加哥後，向美國退伍軍人協會婦女分會的全國大會發表演說，她在會中獲贈金牌，以表「對人類與和平自由的目標所作的傑出貢獻」。

波士頓樞機主教 反對美承認中共

【紐約九日中央社專電】波士頓樞機主教庫興，劇烈反對美國以一如若干美國政治家所建議的「伸縮性」為名承認匪幫。他在美國人報發表的一篇論文中稱：美國能夠擊敗共產主義，「如果我們認識共產主義在美國和在蘇俄一般，在南斯拉夫和在中國亦不兩樣」。這位主教說：這「將使我們勿作圖以任何承認給予中共之想」。庫興覺得「伸縮性」一字經常被當作掩護對蘇俄權力的姑息或投降之用，另一方面很少有人建議應以「伸縮性」拯救匈牙利人民，提高被奴役的波蘭人民的希望，恢復立陶宛以及其他國家自由，將新的精神帶給中國大陸的反抗運動。

美原子商船 今年將下水

【華盛頓十日美聯社電】一美國商營之輪船公司，將派出世界第一艘原子商船「薩文納」號，出海航行。此船定于本年末下水。試航需六個月至一年。此船長五百九十五尺，價值三千一百萬美元。核子爐之費用佔三分之一。

美法官陶格拉斯稱 印與中共經濟競賽 勝負決定民主命運

【華盛頓九日合眾國際社電】美國最高法院法官陶格拉斯今日稱：在亞洲或者整個世界之民主命運，將視乎印度及中共間經濟競賽而定。陶氏稱：「此經濟競賽已在進行中，此乃今日亞洲舞台上之巨型戲劇。」渠謂：「其中關係着世界政治身份，其結果對整個世界而言，是相當重要者。余認為吾人之生存在該競賽中勝負而定」。陶格拉斯稱：「今日蘇俄在亞洲之聲望相當崇高，而美國之聲譽則在新低潮中」。

中共不顧民生 硬將白米出口

[illegible]，及價錢適合，則中共今年可能再有白米輸出。農業部外國農業處對東西方貿易之最近商品從事一次調查，顯示出一九五八年中共輸給自由世界之白米，約達二十億磅，至于一九五七年數字為五億九千五百萬磅。農業部并指出：中共去年大豆輸出數量可能亦有增加。

諏訪之瀨島 火山爆發兩次 煙柱沖天窗門作響

【日本，鹿兒島十日美聯社電】在沖繩島與九州間在諏訪之瀨島內一個二，六二〇呎高的火山，於星期一晚爆發兩次。警察當局謂：在東京西南一、〇〇〇哩之三宅火山，於昨日下午十時零五分與十時卅四分（當地時間）爆發。在諏訪之瀨島以北十二哩之中之島，窗門玻璃均格格作響，并可看見一巨大之煙柱。現尚未由諏訪之瀨島上散發各地之居民接獲若何損毀報告，但預料不致有若何死傷。

菲政府片面宣佈 廢除美菲航空協定 並要求重訂新約

【馬尼拉十日泛亞社電】菲政府已片面宣佈：廢除美菲航空協定，而要求以平等與互惠之基礎重訂新約。菲外長今日照會美大使館，聲明一九四六年十一月廿日兩國所簽訂之航空協定，一年後失效，美大使館當即宣佈已經接到菲之照會，並表示願與菲談判新協定。按美菲一年之內倘不能完成談判，則目前在菲國有航綫之三家美國航空公司將受影響，此三家公司每月在菲所獲之純利并准予匯出菲國者，約達三百萬美元。

印尼出動空軍 炸革命軍營地
美合作總署印尼分署主任 主張西方應加强援助印尼

【耶加達十日路透社電】印尼空軍總部今天宣佈：空軍已對北西里伯斯叛軍營地，再度發動一連串之空襲。該項公報稱：二十處叛軍營地，於二月廿八日至三月三日，曾遭受轟擊，所有飛機，安全返防。萬鴉老附近之叛軍及其以西五十哩之距武關叛軍基地，遭受最慘烈之轟擊。島仁茨克山叛軍出沒之處，也受政府飛機以火箭對付。空軍部發言人稱：此項空襲，還將繼續進行。

【耶加達九日美聯社電】美國國際合作總署駐印尼分署主任拜爾德稱：印尼已經渡過其最艱苦之時期，與值得西方增加援助，與協為彼等保持自由之信心。拜爾德在一次談話中發表下列意見：㊀由於印尼排斥荷蘭人生產所受之損失，並不若在表面看之甚。㊁如給與援助，俾得獨其自身之力量，則印尼對獨立之選擇，將超越於共產主義之上。「美國方面若無一人需要印尼放棄其獨立而獨立之國際政策」。㊂不管共黨集團如何宣傳各項建議，印尼幾乎全由西方獲得援技之技術訓練，並贊成繼續如此做法。「各項自由繼續進行」。㊃印尼需要另一個世代，方可充份達成穩定之繁榮，但印尼經過困難之十年後，「如正致力於達成一項地位，俾開始成功的運用知識」。

其故安在？ 紐約一胎三嬰 今年特多

【紐約十日美聯社電】今年以來，紐約市之「一胎三嬰」事件（十胎）特別多，比過去若干年來同一時期增加三倍。紐約市衛生局也不明其故安在。

不滿妻囉嗦 老夫去放火

【波士頓十日美聯社電】四十五歲之葛雷加斯，被控涉嫌放火。警方人員指施氏曾自白稱：「余對余妻嘵嘵不休，該婦共第一任丈夫之事，甚感討厭，故決定縱火焚燒房屋。」警方稱：由於施氏之縱火，屋子之後面走廊乃蒙受毀。

二次大戰中英雄 柏克斯將軍病逝
柏氏曾率首批美軍入柏林

【華盛頓十日美聯社電】在第二次世界大戰結束時，率領第一批美軍進入柏林之柏克斯中將，今晨在陸軍醫院因患癌症逝世。渠今年六十三歲。渠在一九四五年曾任非正式柏林市長，因其時英、美、法、蘇四國佔領軍司令會議，由渠主持。

美議員曼斯菲爾稱 應向蘇提出反建議 四强保証柏林自由

【華盛頓十日路透社電】參院民主黨副領袖曼斯菲爾今日稱：「自由世界各領袖，應建議四强担保全柏林之自由，作爲西方對蘇之反建議。」渠對記者稱：余與美國各領袖對蘇總理赫魯雪夫所提出之各項建議，同樣感覺懷疑。但余認爲西方應對西柏林之獨立作一保証。參院共和黨領袖戴[illegible]爲克魯雪夫之最近聲明，表示渠可能尋求辦法，以使其迫令盟軍在五月廿七日撤出西柏林之最後通牒，有解決之途徑。

投共英外交官 英不准其返國

【倫敦九日合眾國際社電】英外次戈爾今日告下院稱：英政府不願准許投奔蘇俄之前英外交官布爾格斯返英探親。戈爾稱：英首相麥米倫最近訪俄時，布爾吉斯曾要求麥氏保証准渠於返英探親之後，安全重返莫斯科。

緬邊反共游擊隊 與緬政府軍開火

【仰光十日美聯社電】經過六小時戰鬥後，據來自撣東之消息，政府部隊已將在泰國邊境附近之國民黨「叛軍」驅走。該消息謂：百餘國民黨軍在該地方架設營幕，取糧食。政府軍被殺者四人，受傷者十人。

中共如運械北非 突當局並不理會

【紐約九日合眾國際社電】今日突尼西亞總統布爾吉伯稱：渠不反對運械前往阿爾及利亞，甚至由中共運往亦所不顧。關于最近傳說中共應允援助阿爾及利亞民族份子之消息，布爾吉伯稱：「余不反對中共供應品之經突尼西亞，運往[illegible]處。」

波蘭共黨大會 將肅清反對派

【華沙十日路透社電】波蘭聯合工人黨（共產黨），今天在此召開第三次大會，會議將通過此一共黨集團中最開明政權之政策，此次大會（第一次大會召開於一九五四年）對該黨領袖哥莫爾加之方案，將予以通過。根據該黨人士稱：此次會議之主要特點，係出席代表中不乏後起之秀。預料，此一爲時十天之會議結束時，新的中央委員會選舉，即可反映新血之潮起。若干反對哥氏執政及其農業、經濟與政教政策之所謂哥氏政敵，勢將被摒出中央委員會。該黨官員預言，大會之氣氛將極平靜。哥氏之政敵已無法取得莫斯科之幫助，蓋克魯雪夫之消除「反黨集團」，已使渠等失去後盾。

【華沙九日合眾國際社電】世界各共黨代表，今天抵達此間參加波蘭共黨大會，惟渠等甚少係領導人物。可能前來此間之蘇聯總理克魯雪夫，仍未到達，故中共「主席」朱德，在外國代表中，聲望最高。

加拿大總理聲言 假如同盟國被侵畧 加將站在戰爭前線

【渥太華十日路透社電】加拿大總理狄芬貝克昨晚在渥太華中發表演說稱：「當侵略者襲擊吾人十四個盟國中任何一國時，加拿大將在戰爭中」。渠謂：英國首相麥米倫訪問美加兩國，顯示自由世界希望盡力保証世界將不捲入戰爭路上。渠又謂：「與蘇俄政府之談判必須繼續，惟是同時吾人之防禦亦必須維持。加拿大必須在任何戰爭之前線，以及應該瞭解者，乃根據大西洋公約組織，當侵略者襲擊吾人十四個盟國之任何一國時，則加拿大將在戰爭中。」

日本正式決定 井口貞夫使華

【東京十日中央社專電】日本政府今天正式決定，任命前駐美大使井口貞夫為日本駐中華民國大使。井口貞夫過去並曾任駐加拿大大使，他將接替行將退休的堀內謙介大使的職務。井口出任駐華大使的任命，將于明正式宣佈。

星洲左翼政黨 要求政府辭職
中共將竄改古書運入星洲

【新加坡九日路透社電】據左翼人民行動黨本日宣稱：該黨將要求新加坡政府辭職。人民行動黨領袖李光耀，經已發出通告，謂「該動議，將於星期三在立法議會提出」。該項動議提及人民對於由林有福所領導之新加坡人民聯盟政府，均「表示厭惡與失望」。

【新加坡十日路透社電】新加坡政府本日指摘共黨出版社將竄改之中國古籍運入新加坡。新加坡一百五十萬華人，大部份係倚賴在香港與中國大陸之出版社，供應讀物。此等書籍，現由政府予以審查。

共黨在中東的策畧

樞揚

當本星期蘇俄總理克魯雪夫抨擊阿剌伯共黨遭受迫害時，他會講發了一陣激烈的辯論，使阿剌伯民族主義的主張仍感到刺痛。

這位蘇俄總理在第廿一屆蘇共代表大會中的言論，使阿剌伯份子要說出干預的指摘，而且警告勿染指阿剌伯政治。

因爲克魯雪夫的話，等於對一項戰時流行的理論提出挑戰。這理論即是：一方面可以接納蘇俄的援助，另一方面仍能對共黨嚴而遠之，或者使他們不在國內搗亂。

這尖銳地顯示出，莫斯科和開羅間在地中海的目的，具有一個主要的歧見，雖然他們在所謂「阿剌伯人反對帝國主義的鬥爭」中共同合作。

這種分別是在這裏：莫斯科的政策，要求阿剌伯世界建立的獨立國家，組成一個不甚嚴格的聯邦，即由伊拉克、敘利亞、黎巴嫩和約但都成立一個「紅色阿剌伯」，至於開羅的政策，則要求中東各國隨着埃及和敘利亞的聯合阿剌伯共和國的路線，團結起來。

不論何時，當西方的勢力和權益可被驅逐時，則中東的共產黨便與阿剌伯民族份子携手，但他們力使自己的組織保持完整，並由蘇俄本身獲取政權。在過去兩年來，一年前，敘利亞共黨開始充任政府中的重要職位，其後不久所發生的反應便是使敘利亞和埃及合併，去秋，伊拉克共黨曾經開展控制權力，而這問題迄今仍未有決定。

據可靠消息說：這些努力是由被放逐的土耳其共黨份子那克克特指揮的，而設在保加利亞首都蘇菲亞的中東地區總部則負責協調。他們中東各國的共產黨發號施令，要求他們遵守「不甚嚴格的聯邦」這個原則。這些共產黨中最緊密和最活躍的一個，是敘利亞共產黨頭子貝克第斯。

據估計，在黎巴嫩的共黨黨員，約有黨員四千人，在伊拉克約有八千至九千人。由於埃及和約但早已對共產黨加以鎮壓，尤以前者更為嚴厲，故此對於這兩國的共黨人數，祇能猜測而已。

在上述國家中，共黨對智識份子、學生、工會人物和少數民族集團，運用他們標準的手段。在伊拉克有陸軍滲透，而陸軍是中東各地奪取權力的鑰匙。一般認為，在伊拉克的共黨，是由蘇里夫所領導的。這個共黨律師，在一九五零年的清黨期間，曾逃往莫斯科，直至去年七月間才歸國。至於在約但的共黨頭目科德，納蘇爾，一般相信現已與貝克第斯聯合，在莫斯科出席舉行的聯共代表大會。

共黨分部所從事的「大與理性努力」，可從伊拉克組織一個教師聯會時，二萬二千教師選舉代表的劇烈競選運動中見到。由共黨支持的候選人，在巴格達市和十四個省份中的十二個，都獲得勝利。

據說伊拉克共黨并已滲入政府機構、陸軍、警察和各大學了。

共黨現已牢牢地控制着黎巴嫩若干工會，而且在貝魯特的「美國大學」內部，也有他們的份子。除伊拉克外，在阿剌伯世界內獨有的兩份共黨報紙，是在貝魯特出版的。

來自敘利亞的報導，顯示出敘利亞共黨仍存在於政府機構和秘密警察的高層。前陸軍參謀長比茲里少將，最近突然前赴伊拉克，據傳他可能被疑為與共黨有關係。

可是，在每個阿剌伯國家內，不論在口頭上或實力上，共黨仍是少數份子。他們曾獲得若干可觀的成功，以及幾次小小的勝利，但這並不是共黨的重大勝利。

大致來說，共黨的成就應歸功於他們在三項運動中分担了阿剌伯情緒的能力，那便是：反對殖民地國家和它們的盟友美國的「帝國主義」；反以色列；反外國勢力操縱。

在伊拉克，他們的成功，顯然是因為卡塞總理需要一個軍事組織來應付阿剌伯民族份子所致。這些民族份子要把他捲入。最近卡塞對共黨的態度已較為冷淡了。

他們的失敗，經常是因下列一個或多個理由所造成的：㊀共黨路線和開羅政策分歧；貝克第斯所提出的敘利亞自治論，正當納塞提倡組成「不甚嚴格的聯邦」的莫斯科政策的路線。㊁虔誠的回教徒認為他們的宗教不容許共產主義，因此強烈排除共黨勢力。宗教的壓力，是卡塞總理禁止共黨派頭參加活動的一個理由。㊂阿剌伯各國陸軍的保守份子和民族份子領袖間的富有人物，反對共黨所謂社會改革這個目標。舉個例子：這已引起生活富裕的約但人民脫離共黨，甚至雖然他們同意組織「不甚嚴格的聯邦」這個原則。

但是，在阿剌伯民族份子的心目中，當地共黨力量的擴展，與他們和蘇俄的友好關係，并無影響。當克魯雪夫實際上毀出蘇俄和中東共黨的關係時，這些阿剌伯民族份子才如夢初覺地震驚起來。這些民族份子原希望兩者不可混為一談，因而他們一方面可以享受蘇俄的財政和技術援助，在另一方面則不致國內有任何顛覆者。（譯自紐約時報）

罪犯太多警察無用 蘇組人民志願旅 俾協助維持秩序

【莫斯科九日美聯社電】蘇俄政府今日宣佈組成「人民志願旅」，來協助公共秩序之維持。塔斯社謂：該等志願旅乃在俄共及政府一項聯合法令下組成者。「該等志願人員必須維持公民之榮譽及威嚴，制止破壞公共秩序之行動，以及通過說服和警告方法影響犯罪者。」克魯雪夫曾在最近俄共代表大會中建議志願人員應與警察合作，參加反酗酒及粗暴行動之鬥爭。

艾克謂新軍事預算 已能充份防衛美國

【華盛頓十日合眾國際社電】艾森豪總統今日告知共和黨國會領袖，謂渠把國家防衛放在一個「平衡的」預算之前頭，惟渠認爲渠之新軍事預算，在防衛美國方面，已夠「充份」。

美陸軍參謀長 泰勒六月退休

【華盛頓十日美聯社電】泰勒將軍擬於六月三十日退休，除非美國政府心目中對該位陸軍參謀長另具一個較活躍任務。美國陸軍在答覆記者詢問時，表示上述消息。在聯合參謀首長中，在今秋任期（每任兩年，兩任四年）屆滿者，將有二人。泰勒之任期將於六月卅日屆滿，至於柏爾克海軍上將則於八月十七日充任海軍參謀長足足四年。泰勒及柏爾克兩人今年均是五十七歲。第三位參謀首長懷特將軍，在數月間亦將與陸軍及海軍參謀長之年齡相同。惟該位空軍參謀長在七月一日，便到任兩年而已。根據現行措施，軍事首長經常被委再幹兩年。參謀首長聯席會議主席特文寧，十月間將晉入六十二歲。渠乃惟一軍事首長中任期未及兩年者，法律雖無規定，惟根據未成文諒解，參謀首長聯席會議主席一職，乃由三個首長輪流出任者。根據此種措施，今天似將輪到陸軍擔任該空缺。泰勒將爲陸軍最可能候選人。

中共昨向馬祖 發炮二十六發

【台北十日泛亞社電】國防部公佈：中共昨日向馬祖列島之高登島（一稱北沙島）發炮二十六發，此為上月十五日以來，中共對馬祖列島之首次射擊。

美國務院表示 伊拉克美僑 不需要撤退
美對伊軍援早已停止

【華盛頓九日合眾國際社電】國務院今日稱：在動亂中伊拉克之千餘美國人，「現在」並無撤退之需要。負責研究有關伊拉克革命情況消息之國務院，謂「預防措施經已採取」。在巴格達之美國學校經已暫時關門。一位發言人謂：在伊拉克美國大使館所收到之消息迄今仍屬以當地電台廣播為根據。該等廣播乃來自巴格達及伊拉克北部伊軍控制之電台者。其他官員謂：美國政府早已曉得在伊拉克之緊張局勢。

據顯示渠無意履行該公約之規定。由於伊拉克過去數個月間曾接納共黨軍火數批，使美國官員之憂慮增加。約在一個月前，美國曾准許于七月革命期間撤退之美國人（包括美國官員，及彼等之家眷在內）返回伊拉克。當卡塞接收政權後，美國給予伊拉克之軍援，即告停止。但美國經援仍然繼續，本年度撥定之各種援助為一百六十萬美元。

義總理訪法後 將再訪問西德

【羅馬九日美聯社電】義大利報章推測，義總理塞尼在巴黎會談之後，可能於本月稍後時間與西德總理阿丹拿會晤。德國統一及柏林潮增之危機，將為此兩項會談之主題。[illegible]

宇汝取消 訪美之行

【仰光十日美聯社電】前總理宇汝原定計劃參加於三月十七日至十九日在美國德克薩斯州達拉斯城所召開之世界宗教會議。但渠所領導之反法西斯自由同盟執行委員會，經決定渠「在此關頭」，仍以取消訪美之行為宜。

在伊拉克邊境 伊朗軍隊戒備

【德黑蘭十日合眾國際社電】此間某報今日報導：駐防伊朗與伊拉克接壤地區之伊朗軍，已於昨日開始警戒。

工商晚報讀者俱樂部
攝影比賽揭曉

本報讀者俱樂部二月份舉辦第一次攝影比賽，承蒙讀者踴躍參加，珠玉紛投，美不勝收。現經由攝影名家劉旭滄、張汝鈞、劉偉廣三先生詳加評定，茲將入選佳作名次列後：

名次	標題	作者	獎額
第一名	春到人間	張成	獎金三百元
第二名	豆棚瓜架	伍君實	獎金二百元
第三名	放鞭炮	錢萬里	獎金一百元
第四名	春耕	柯傑臣	獎金五十元
第五名	新春趕墟	方炳芝	獎金三十元
第六名	悠然竹	李健輝	獎金二十元

第七名至第十名（排名不分先後）各贈閱本報三個月：張成　葉濤揚　葉玲　唐大衛

第十一名至第二十名（排名不分先後）各贈閱本報兩個月：廖惠　熊誠雄　王賀森　江敏才　陳醒　陳英　潘輝南　陳健棠　鄭炳熙　徐克興

由本日起連同七至十名各作品，除製版刊出外，並在本報櫥窗輪流陳列。得獎者：現定三月十五日下午三時，在本報會客廳舉行頒獎禮，敬請第一名至第六名得獎人，携備印鑑或身份証，依時蒞臨參加領獎。其贈報者亦從十一日起由本報直接派送。

工商晚報讀者俱樂部
懸賞徵求「笑話」

題材：不限題材，內容以最能引人發笑者為佳，敘述務求簡單，文言白話不拘；故事必須創作，而具有高度幽默性者。

辦法：凡屬本報讀者均歡迎參加。故事用原稿紙繕寫清楚，並請將後附表格填妥，剪出貼在稿末（無該表格者，作爲無效），寄交本報「讀者俱樂部」收。

獎額：
第一名現金一百元
第二名現金九十元
第三名現金八十元
第四名現金七十元
第五名現金六十元
第六名現金五十元
第七名現金四十元
第八名現金三十元
第九名現金二十元
第十名現金一十元
第十一名至第三十名，各獎現金五元。
（以上第一名至第五名獎額，除現金外，另酌加發名貴獎品）。

評判：所有來稿，由本社選出三十篇，作爲入圍作品，陸續在本報發表。自第一名至第十名之次序，由讀者投票決定之。（讀者投票辦法，屆時再行宣佈）

日期：本年三月卅一日截止，郵寄者以郵戳爲準。本年四月十日開始發表入圍作品。

工商晚報讀者俱樂部
懸賞徵求「笑話」

參加讀者筆名及姓名：
住址：
印鑑或身份證號碼：
（請蓋印鑑，或附註身份證號碼）

社論

柏林金門、東西并峙

——這是兩扇保衛人類自由的大門

當東西冷戰日見尖銳的現階段中，金門與柏林，同爲受世人注視的兩個大目標。而在共黨的政略、戰略上，如它在亞洲攻不下金門島，在歐洲佔不到柏林市，那它的初步野心，便告失敗，其他陰謀，亦必無從談起。不過由於地理上的關係，歐洲一般國家比較重視柏林，而亞洲人民則比較重視金門，但在共黨的最高戰略觀念中，這兩者的價值却是相等的。

目前，因爲共方對柏林展開猛烈的冷戰，其「主師」便是克魯契夫，故西方國家，亦莫不以全力應付，視此爲世界安危所繫，因此柏林問題在今日，無疑對西方人心佔有很大的比重。但自美國以强硬姿態，表示不惜爲柏林一戰後，那慣於攻弱欺昧的克魯，似乎已有些軟化，第一點跡象，是克魯在東柏林的群衆大會上，曾就柏林問題發表演說，認爲祗要西柏林改爲「自由市」，那蘇俄將同意西方三强在柏林可駐「少量的軍隊」，或者是由「中立國」軍隊來代替，但這些軍隊決不能干涉柏林的政治。第二點跡象，是克魯會約見了西德社會民主黨（反對黨）領袖爲倫豪，對柏林局勢表示了意見，事後據爲倫豪宣稱，克魯曾經告訴他：蘇俄會盡量努力，不齒戰爭，而使柏林危機獲得解決。克魯提出兩項表示，當然也可能另有其他陰謀，不過祗要美國確能始終保持强硬的態度，那蘇俄也多半不敢冒這「玩火自焚」的戰爭危險的。

因此目前的形勢，柏林的緊張，仍不是沒有轉圜的餘地，所謂戰爭的危機，至少在外長會議前，應該不至於爆發，除非克魯契夫真的喪心病狂，否則這一個僵局，當不會有重大的改變。可是，人們也必須注意，蘇俄對柏林恫嚇的不遂，也未必就此罷休的，那它次一步的挑釁行動，便必然以金門爲目標。根據月來台灣軍方所得的情報，中共爲了配合蘇俄對柏林冷戰的進行，已將相當數量的陸空部隊，陸續集結在福建的前綫，這種軍事性部署，當然係作爲進侵金門之準備。大抵在克姆林宮的陰謀佈置中，毛共軍隊所負的任務，主要有兩點，一是在柏林危機瀕於爆炸時，立即對台灣外島展開攻擊，藉以搖動自由世界的人心，而分散美國五角大厦的注意力；二是當蘇俄對西方訛詐失敗後，便在台灣海峽伺機啓釁，冀能利用西方重歐輕亞的弱點，不必付出太高代價，而能取得重大的收穫，故論眞正的危機，那台灣海峽的暗流洶湧，其應注意處決不在劍拔弩張的柏林之下。如果世人是知道柏林地位重要的，也不應忽略了金門地位的重要。

本來，柏林金門之爲東西兩方所必爭，並不一定是爲了甚麼「經濟」的價值，而是一項關係了人類前途的原則，因爲金門柏林都站在共黨勢力的門口，代表着一種神聖不可侵犯的自由，而這一自由的標誌，在非共世界則爲人類希望的象徵，但對共產集團却是一股强大的精神壓力。就是爲了這點原因，故共黨之力謀把它擊毀，與自由世界之必須予保護，便也一點都不偶然。

關於金門地位與柏林相等的認識，中美兩國政府的當局，其觀點是一致的。除了蔣總統最近接見美國記者，對此已有明顯的宣示外，記得美國務卿杜勒斯便曾把美國協防金馬的意義，認爲與保衛柏林相等。而美國國防部長麥艾萊，也在柏林危機高漲的今天，表示了兩點重要的意見，一是鄭重聲明美國決不認爲因柏林局勢而引起的任何戰事是「地方性戰爭」；二是對共黨在台灣海峽從事任何冒險的可能性，保持高度的警覺。這便是說，美國對柏林金馬的看法是相等的，美國固然願意爲了保衛柏林，但也決不會因保衛柏林就放棄了共協防金馬的義務。又據最新的報道，美國爲了應付共黨的陰謀，不僅已對柏林局勢採取必要的戒備，而且還準備一旦有事時，就對共黨展開了東西兩綫的作戰。以美國這一堅强的表示，不管已對克魯契夫嚴厲警告，如果蘇俄還想蠻幹到底，那就等於自掘墳墓！

因此，當世界局勢和戰難料的今天，我們一方面希望西方人士不僅認識柏林的重要，而且也須認識金門的重要，特別是美國的一部份議員，非有這種明確的認識，就不足杜絕共黨的妄想。另一方面，我們也希望一切亞洲的國家，都必須支持我國政府保護金馬的行動，使共黨在台灣海峽的任何妄想，都逃避不了失敗的結果。

總之，金門柏林是自由世界的東西兩扇大門，祗要這兩扇大門能確保無虞，則人類安全便有了保障，而共黨的野心也必難得逞的。

各地通訊

在物資長期荒缺情況下 廣州副食品頻漲價

今年初比去年同期上漲達一倍 市民均家徒四壁長期持齋吃素

【本報特訊】廣州消息：在物資長期荒缺下，廣州市不少日用商品以至鹹雜貨物，零售牌價頻漲，黑市價格更高漲，使到處於貧窮中之市民，生活益感艱苦。

據留心市場物價變動之人士指出：在過去一年間，廣州市除油、糖、豬肉等幾種「統購統銷」主要商品價格波動不大外，其他日用商品以及鹹雜貨物，如以今年初與去年初比較，普遍漲價一倍，其中最顯著者如瓜菜及鹹雜，去年春生菜、白菜每斤只售價三、四分錢，今春則已漲價至七、八分錢甚至一角；鹹魚、冲菜、菱角等鹹雜品，去年每斤售價四、五角者，今年已漲價至八、九角，且經常無貨供應。一般滷味貨品，都以一年牌價變動計，且有漲價達一、二倍以上者。

不過共方商業部門提高牌價之手段頗爲技巧，隨時將口品種，規格不同而調高牌價，又任隨「兩月調整」提升一次，每次提高則爲百分之五至百分之十左右，市民常叫大家，即多不察，其實一月提升物價百分之幾，一年便提升近倍。

由於日用品，副食品物價普遍飛漲與物價不斷提升，市民生活倍苦。據從若干區街道調查，市民生活普遍都是逼得室如懸磬，身是「家徒四壁」（無物可供變用），只「長期持齋」（長期無肉類，故餐餐食齋只好吃素）。（耿）

中共財政困難情況嚴重

一再向蘇俄貸款

九年來共欠蘇俄卅七億美元 大陸人民每人負債廿四盧布

【新聞社訊】中共財政困難情況嚴重，在最近九年來，欠下蘇俄巨債款項「一百四十八億二千萬盧布（以蘇聯牌價四盧布合一美元計約合美金三十七億零五百萬元），若按中共宣傳的全大陸六億人口計，則大陸人民平均每人負擔的債款超過二十四個盧布以上。

據財經界分析，蘇俄九年來給中共五次貸款：上月間宣佈的一次，貸款額爲五十億盧布（約合美金十二億五千萬元）。該批貸款，定於一九六七年前撥賬，即從今年開始，中北年度給撥四億三千八百萬美元。

中共向蘇俄貸款，曾已成爲中共財政上的一項困難的負担。因爲在各次的貸款中，蘇俄沒有給中共一個幣制元（貨用的，限元），這便是說，大陸最需要與最重要的大工業器材、港口設備、交通工具，以及技術人員酬金的支付等。而所謂設備，很多是日本人留下的，給中共拆走東北時的設備。

自一九五零年韓戰爆發之初，蘇俄便向中共給予一批合三億美元的貸款，中共給予蘇俄的，是日本人留下的東北時設備，有部份爲「援助」的折價，部份爲工業原料實物，部份爲黃金支付，全數於五年內歸還。

並訓：按照次貸款的規定，中共在本年會計年度中需給蘇俄的債款達七億六千萬元「人民幣」（約合美金三億一千一百萬元）。第二次貸款爲一九五三年，用途當爲……

第三次貸款，爲一九五四年十月蘇俄領袖訪問北平時宣佈的，共值五十六億盧布（約合美金十四億美元），其中有十五億盧布之值（約合美金一億餘元），由蘇俄將旅大港口設備，這就是說，日本人留下的東西，蘇俄要中共購買。第四次貸款，爲一九五六年米高揚訪問北平時宣佈，該貸款給中共的，共值二十五億盧布（約合美金六億元），關於附加一項補充貸款，共值九十八億二千萬盧布（約合美金二十四億五千五百萬元）。最近宣佈的一次，爲第五次貸款，共值五十億盧布。

馬來亞吡叻州馬共首腦

小馬被擊斃經過

政府出動保安部隊四千人 在怡保市北部將小馬擊斃

【本報吉隆坡航訊】據怡保消息：馬共「中央委員」小馬，已于上週五（三月六日）在怡保市以北三英里之石岩地區，遭保安隊伍擊斃，其屍體在石洞，距離公路約一千八百碼。

馬來亞聯邦作戰指揮官兼武裝部隊參謀長布萊克少將，最近于吉隆坡記者招待會上宣佈：小馬是目前本邦各地所剩下來的馬共最重要的領袖（東區除外）。

吡叻州州務大臣曾于九日晚召開記者招待會宣佈擊斃小馬之新聞，出席是項會議者計有吡叻州新聞處長、吡叻州警察總監柏恩，作戰指揮官及其他高級官員多人。據聞當局出動軍警共四千人，此次擊斃小馬曾聯合行動。

由於小馬之遭擊斃，「黑」區之軍事行動，將於最近之將來宣告結束。

小馬的遭擊斃，乃由於他的二名隨身保鏢逃出來向怡保警方投降後所獲致的結果。據聞，該二名馬共投降後，當局即於上月十九日出動了四千人之軍事行動，上週五（六日）下午四時，大事搜索小馬，小馬卒遭擊斃於打石廠附近之嵩榕郎石洞內，死時年四十歲。

據此吡叻州州務大臣報告，小馬爲一九五一年間謀殺當時欽差大臣葛尼爵士的馬共部隊「指揮官」。他精通中國國語、客語、廣州語、福建語與馬來語。是「名譽州人」，馬共分子曾說他係一名紀律嚴厲者，下屬皆很恐懼他。他係「馬共中委」兼「馬共吡叻州總指揮」。

據警方披露，小馬係馬共頭號先交由他考問，他擢升爲「馬共中委」。

小馬于一九一五年出生于海南島，幼時在所監獄荒學校念書，一九三五年參加馬共組織。戰前曾任伙夫與劇團工人。一九四二年一月間日軍進攻馬來亞時，在新加坡受「一〇一」特別訓練。

日佔時期，他參加馬來亞人民抗日軍。光復後一九四五至四八年間，他任「馬共柔佛州委」，同時爲「人民抗日軍退伍同志會」之地下工作人員。

一九四八年，他與二百名馬共由柔佛邊界侵入彭亨。一九五〇年三月他率領「馬來亞民族解放軍」第六團之政治活動，並從事于破壞。五八年六月間，調令一切馬共之周共部隊，在吉隆至彭亨公路埋伏襲擊三輛糧食車，劫去價款四千二百餘元糧食。

一九五一年小馬率領一隊馬共至霹靂港之軍火，曾伏擊了二日二夜，企圖截獲過路之軍士所乘之列車經過，與殺害欽差大臣葛尼爵士，小馬乃下令進攻，致造成欽差大臣之不幸死亡。

一九五二年，小馬遷往金馬崙高原。五三年復遷至霹靂邊境，自稱係「馬來亞民族解放軍」第十二團之「黨代表」兼「吉隆坡邊區委員會」之委員。五四年底，他復同共黨分子「反抗運動」，周共之政策，即向馬共支持者宣傳于大選勝利聯盟表下列談話：

擊斃馬共頭子小馬 係聯邦一重大勝利

並呼籲民衆協助肅清馬共

馬國防部長拉曾宣佈

在深山叢林中，一直致力於「世界革命」之馬共「中委」小馬，已于一九五三年在吡叻邦失事身亡，小馬在森林內被擊斃，已證實「霹靂州」之……

由於馬共重要份子小馬之被擊斃，在怡保一帶已無存在四名馬共份子。目前，共黨恐怖分子共黨恐怖份子。

官方委員會英廉，九日向怡保附近新村之村民發出呼籲，請求與政府合作，將他們之四名馬共分子消滅，藉能使吡叻地區成爲白區。政府將設法撥出保安部隊和新村民衆以及其他居民，居民可重享自由之生活。

周來亞聯邦代理總理兼國防部長拉曾，九日晨對「馬共中委」「小馬被擊斃事」，發表下列談話：

「頭號本邦共軍領袖小馬之被擊斃，是一項重大勝利，我們的力量是可以深入叢林中任何一處地區，擊斃共黨恐怖分子。這項勝利是政府與人民合作的結果。全國民衆應繼續協助軍警，提供情報，使馬共早日肅清。此項勝利顯示，吡叻州已不必再……

此外，國防部長又表示：「我們相信，在短期內將能使霹靂地區成爲白區，使所有居住在森林邊緣的人民，能過更自由安全的生活。」

「吡叻州能有這樣成功的原因，是由於吡叻州作戰委員會主席州務大臣之領導，及全體人員與民衆合作的結果。」

（小馬並非雙手不沾鮮血，他所犯的罪行將永遠被人民紀念……）「…我們的勝利是不易的，但我相信，凡屬本邦人民，必會加強支持，以達成功的有關目標。」

大陸工商界激烈反共

對中共政策表面擁護內心不服 僞工商聯會副主任李燭塵承認

【大陸社訊】據合消息：大陸商人連續在中共「鬥爭」、「整風」、「交心」等壓迫和打擊之下，式反共情緒現已日益加劇和激沉。

據中共「全國工商聯」副主任委員「民建」「負責人」李燭塵說：「大陸商人在各種「政治運動」和「勞動改造」的壓力之下，表面上雖然不得不表示「擁護」中共，但實際上確保「口服心不服」。」

李燭塵說：「當中共的每一項「政治運動」推行的時候，儘管資本家都表示「擁護」，但很多人實際上並沒有真正的「接受」和「理解」，……所謂「一點也」、「老實」、「在思想」、「不肯」……」

「…由於商人的「情緒」不穩，「公社化運動」在大陸推行時，商人都是「身在曹營，心在漢」，一般商人「表面上擁護，心裏不服」。大陸工商界人士，都表示「擁護公社」，……」

李燭塵又說：上海一般商人，「把公社化看作了「末日」，……有一天會由此而來臨」……因而消沉和怨恨之氣，瀰漫充塞。

又據最近「上海工商界」報導，有些商人對中共的壓迫和怨恨，乃達到了「中國的商人都是被剝削」……（略）

南越實行土地改革

獲得顯著成效

十一萬佃農成爲小地主

【自由太平洋西貢社通訊】自一九五七年十二月一日越南執行土地改革以來，迄今已有一四、三四八名佃農獲得分配三〇六、大三四畝耕地（係大地主所有者），政府並已賠償地主；去年又有八百二十五名貧農成爲小地主。

又據江省香收及農業部門統計，西貢之食糧及牲口家畜等出口數額：計有白米三、八〇五噸，碎米三、一六一噸，米粉二六八噸；生豬九三五頭，水牛及黃牛十四頭，鹹水魚及淡水魚八五〇、八一一公斤；魚乾六二、八六三公斤，魚水四五、一五三公斤，七二公斤。

中共實施更深入搜刮

由各省發行地方「公債」

發行總額竟超過去年一倍以上 黑龍江一省即達六千萬元僞幣

【中央社訊】大陸各省的僞組織，由一月份起，已先開始發行一九五九年的「地方經濟建設公債」，這是深入搜刮的措施，根據僞國務院去年五月二十九日舉行第七十七次會議所通過的「從一九五九年起停止發行國家經濟建設公債，改由各省自治區、直轄市發行地方經濟建設公債」的決議案而實行的。

從所搜集的資料中顯示：各省僞組織發行的「公債券」，大致上分一元、二元、五元、十元和五十元等五種，並規定與過去「全國性」的一般推銷工作，必須在三月前結束，交款時間限期至十月截止。各省市的發行數額，並不一致，故無從攪全其總數額。但根據近日「哈爾濱日報」透露，黑龍江省已于「一月份起發行六千萬元（人民幣）」，其中哈爾濱市推銷數額爲一千萬元。如以此作一比例估計，則大陸現有的二十六個省，自治區及直轄市，所發行的地方「公債」，總數最保守的數字亦當在十二億元以上。按照中共規定的外匯牌價，約折合港幣三十億元，亦即約相當於美金五億二千餘萬元。較去年由僞「中央」直接發行的「經濟公債」相出一倍之多。這個驚人數字，在大陸人民歷經九年不斷的壓榨，已到肉盡血枯的今日，已經是一個致命的重擔。

中共在過去九年來，爲了維持其殘暴統治的龐大軍政開支，除以印鈔增發紙幣以外，曾先後發行過大次「公債」，不是說「加強經濟建設」，就是說「提高人民物質和文化生活水平」，但實際上是拿來作黨其餘以維持僞政權的無數軍隊和共幹，及那些蘇俄專家顧問等的開支，并作爲擴軍備戰之用。而所有土地與資財，爲搶佔的大地主、大資本家。

最令人髮指的是，中共搜刮得來的民脂民膏，大量援助越共、韓共和緬共，並以資敵與若干小國以進行顛覆滲透，犧牲自己人民膏血以實……

並強調：「推銷地方公債是一項政治動員工作，各級黨組織必須負責領導，通過各種方式和形式，結合大力開展宣傳，鼓勵工農群衆認購，各地必須依照「合理分配」、「自願認購」的原則，和堅持說服教育，配合推銷方法。」

據「哈爾濱日報」說：「在推銷「地方公債」，必須「爭取」「節約」「儲蓄」方法，這是在哈爾濱市僞中共的一項指示，各級僞組織必須發動全市人民，克服困難，勤儉持家，積極認購「公債」，以支援社會主義建設，而使其生產的計劃工作從速完成。」……

前「僞工商聯」…

共停止由僞中央統一發行「公債」，而改由地方發行，實際上是一種兩個一等于二的手法，而且藉此作更多的搜刮，因爲在規定中，地方發行額是沒有限制的。

預防發生戰事時遭受封鎖

台灣增產及儲備物資

——本報駐台記者：黃鉛

【本報台北通訊】政府方面於最近宣稱：對於戰時物資之存儲供應，政府已有準備，政府此一舉措，係恐一旦大戰爆發，海運受阻時，物資供應能夠無缺，因台灣係爲海島，如大戰發生，易受封鎖。際此世局動盪不定，存在隨時發生戰爭的可能，這種措施是極有必要的。

政府對這一重要政策的措施，係採取二項途徑，分別由增加生產及進口存儲二方面以達成預期目標。下面所述，係政府對這件事在若干方面的做法：

糧食及肥料的產儲

台灣糧食增產，年來在政府不斷的努力之下，數量逐年提高，去年的全年產量達一百萬公噸。政府主管方面和美援機構，不久之前曾就台灣農業潛力加以詳細的研究，擬就了二項方案，以求糧食的再增產。第一方案係以目前的增產速度進行，持續至民國五十九年，糧食栽培面積擴展至八十二萬公頃，每公頃單位面積產量提高至二千六百五十公斤，米穀總產量達二百一十七萬公噸。第二方案則以加速度進行，持續至民國五十九年，米穀栽培面積擴展至九十二萬公頃，米穀總產量達二百七十六萬公噸。政府對這二個方案，正綜合各方情況，加以檢討研議，選擇其中一項較爲適合者施行。政府并已就目前台灣人口的需要量以及配合未來的反攻需要，已開始儲存糧食，并逐年推陳出新，以應一旦的需要。

因爲台灣土質較爲貧瘠，增產糧食必須有大量的肥料來培養。因此，肥料供應的足缺，對於糧食的生產有着直接的影響。年來政府對肥料的供應，已盡了很大的力量，分別從大量進口和擴充台灣肥料工業以達到自足自給去求解決。關於前者，政府已每年以剩餘的食米換回大外匯，把所得的外匯進口肥料予以儲存，至於後者，政府已動用美援三千萬美元及新台幣一億餘元，創設第六肥料廠，以生產大量的尿素肥料。同時，並計劃由已擴充設備之花蓮氮肥公司，每年增產氮肥七萬公噸；另計劃將台灣肥料公司第二廠擴充設備，使其氮肥年產量由五萬公噸提高至十萬公噸，而使台灣每年可節省肥料外匯達一百廿五萬美元，並可使一旦大戰發生，台灣肥料得以供應無缺。

燃料的發掘和增產

燃料同屬於民生必需品，因此政府對於此項物資的準備和增產，亦在不斷進行中。此項工作分爲煤層發掘和石油探採兩方面進行。

台灣煤層原較薄劣，儲量不豐，經過歐美專家估計，其可採儲量約一億六千萬噸。近年由經濟部分區派員在台灣全境作全盤普查的勘查估計，已判明全島煤礦可採量尚有五十年之用，若以每年採煤四百萬噸計，可敷二億噸。現在年採煤量尚未逐步開採，故產量較少，現政府已成立煤礦開發公司，開採深部煤層，以求增產，一方面協助煤礦開拓新礦，另方面以促成台灣煤礦的長期保存二十萬噸，以備一旦發生戰爭時的需要。同時政府並將安全存煤增加至相當數量。

關於油料方面，政府正從石油的探勘工作作不斷的努力。近年來這件事因台灣地質情形的複雜，以及人力物力的不足，仍無重大成就，惟所獲地質資料甚多，有助於今後探勘的進行。目前探勘係於台灣西部平原地區實施鑽探，測量山地的地質調查，并觀察新地區的地層沉積與古生物研究，以便進行鑽探。現台灣石油公司已探勘深部地層及其他擴張的計劃在台灣一山區，另計劃在新竹地區，以加速地質調查的探採，俾使台灣石油的探採獲得成就。

石油公司高雄煉油廠方面，已能在煉油方面，已經達成自給；已能生產噴氣機燃油，供中美空軍使用多年。該公司并已計劃新設飛機汽油設備，預計明年春即可完成，開始生產飛機汽油。目前台灣軍用汽油、噴氣機燃油全部進口，約需美金六百萬元，此項燃油數量中油公司預算供應其全部需要量百分之六十，該公司正請求美軍方面改以美元購買該公司生產的噴氣機燃油，俾以該項外匯購買含輕油較多的特別原油，用以提煉更多的噴氣機油，使台灣中美空軍所需用的該項用油全部由中油公司供應。

電力逐年遞增以應需要

由於台灣人口的不斷增加和工業的迅速發展，電力的需要與日俱增。根據統計民國四十年至四十六年止，平均全台每年增加電力使用率達百分之十四。根據保守的估計，自民國五十年起，每年全台使用電力的增加率，以百分之九計算，至民國五十年，全台電力系統的尖峯負荷，將達一百零九萬瓩。因此，台灣電力公司對電力的增加建設，乃於時不在積極進行。該公司估計，預計至民國五十年政府第二期經濟計劃完成時，全省電力系統的尖峯負荷將達七十萬四千瓩。因應付此項需要，該公司剛正積極推進深澳火力發電工程及谷關水力發電工程，連同石門水庫水力發電共卅三萬瓩；加上台灣原有的水力火力發電量，總可應付屆時的需要。該公司爲配合民國五十年以後所增加的電力需要，最近正進行大甲溪流域的達見、青山、谷關等三處水力發電工程，完成後共可增加發電量三十三萬五千瓩，對於民國五十年以後五、六年間全台灣電力的供應，尚可配合。該公司正詳細研究規劃初步設計，其中最主要的達見水庫工程，已初步完成設計，約在民國五十一年開始施工，以後再陸續青山、谷關二項工程，台灣電力的發展前景，已爲台灣工商業展開一幅美麗的遠景，同時亦爲戰時能繼續維持生產帶來一項保障。（三月六日寄）

科學新法 不用手術
收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑
根治痔瘡功效迅速

紐約特訊，美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡。凡痔瘡患者，一經服此藥，即能止血止痛，痔瘡收縮結痂，止癢，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後再由醫生經數月之運觀檢驗，均獲證明該藥功效持久，使痔瘡不復發。

事實上，由於此藥之治療功效卓著，故痔瘡患者而徹底，世界著名研究所所發明。「百活定」生肌素，此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使瘡口結痂，爲一切治痔藥劑所不及。患痔瘡十年至廿年之久，採用此藥後立即見效。此種特效痔瘡新藥，名爲「普瑞遜」（PREPARATION H），有內服外敷，附有塞入器，白宮痔瘡膏，應用方便，每支均附有塞藥器，本港各大藥房均有出售云。（廣告）

工商日報 分類廣告 一段每一個字小字四十字 大字十四個，元效一天・康飲

國醫 四邑名醫 林松 歷任港九各社團顧問 痔 三代專醫 不開刀 不流血 不留疤 …

謝愛光 日本新潟 耳鼻喉科 治療 免費檢驗 耳 鼻 …

李冰妍醫生 專 婦科 前任上海市立醫院婦科主任 西治療 …

何天德專科 請先問明 開放 外皮 疑 皮膚 經何家依法…

羅四維女師 大小 婦科 …

梁舜華 婦科 免費診驗 …

特效藥 …

沈培生 特效 風濕痛痺 …

南中醫學院院長 陳復生醫師 …

李綺蓮 婦科 …

方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根

診症時間：上午八時半至十二時 下午七時半至九時 廣仁堂藥行 電話：六一大二五

電話世界

人類發明的最愉快工具

相信沒有一位讀者不與電話發生關係，但你知道今天世界有一億一千餘萬具電話，而美國佔半數嗎？專家預料，未來世界每一個人將會有一個電話號碼，而且電話又均有顯影的。

·存企·

最新式的電話機

不分風雨晴明，
都以我爲傳遞的工具。
不要輕視我這根細細小小的，
這但是現代文明的寵兒！

上面所譯述的是美國現代詩人卡爾·山德堡的以「電話」爲題的詩的大意。電話是人類所發明的最愉快的日用品之一，近代的文明社會，差不多任何方面的活動都和它有很密切的關係，那首詩雖然只是那個美國詩人站在電線桿木旁邊，偶然看到那些電話線時所聯想起來的一時間的感想，可是它也已將電話線擔負的任務列舉了一個大概了。今日的電話已經成爲文明人一日不能缺少的伴侶，上自國王，下至雜貨店主，都同樣地一天到晚需要它。事實上世界上有文化的地方，便有電話，而電話所傳遞的聲音也便是在創造的人類歷史的一部份，它的腳跡遍到那裏，文化亦即隨之擴展到那裏。

全世界共有電話一億一千七百八十萬具，美國一國便佔有六千六百六十萬具，超過半數的「半」。[illegible]

我不分晝夜的作響，
我的服務就是人生的實與題材；
其中有歡愛的歡笑；
也有死亡的悲哀；
有時關係國家的大事，
有時涉及社會的貨財；
有悶爭的眼淚，
也有兇年的天災，
還有男女的呢喃情話；

[illegible]

在內華達州某市，一個十七歲的女子和一個駐防於夏威夷的軍人要結婚，他們在電話中舉行婚禮，當時有一百二十五名參加婚禮的來賓，在教堂的預定的時間下聽取那邊的牧師宣佈婚禮進行的程序。

美國電話電報公司負責人含普爾

在俄勒岡州的波特蘭市，一個幾乎全身癱瘓的四十歲的小兒麻痺病人，利用兩副特製的電話來消遣他的時間，那具電話是使用脚上的兩塊來撥動的。在美國各地還有好幾千名殘廢人，利用着特別設計的電話，去維持他們的生計，或者繼續求學。

最近如芝加哥一類大城市的附近，參有安裝電話於私人的汽車上，以便在飛機場途中靠它去和顧客聯絡，搶先一步去接受定單。

美國全國各地電話公司的男女接線生，每年裏所接受的緊急求援的電話，平均有一千二百萬次之多。美國自有電話以來，曾經發生過不少接線生犧牲自己去救護求援者的英勇故事；[illegible]

在大多數美國人的眼中，美國的電話事業和「美國電話電報公司」「A·T·T·」，就是一物的異名。[illegible]

電話發明人貝爾

「A·T·T·」[illegible]

（上）

施里賓這個人

蘇新任秘密警察頭子

他原是蘇共青年團團長，對于控制俄人思想，久有經驗。

[illegible]

東京異象頻生 日本人寢食不安

火山接連復活，沿海波濤洶湧，地震次數與劇烈程度均增加，但原因尚未找出。

·匯江·

最近，日本頻頻發生異常現象。九州、東州南方各島嶼，不斷發生海潮波濤；四十五年來沒有噴火的霧島，忽然復活；櫻島、大島等火山爆發次數加多；北海道日高的弟子屈町經常發生強烈地震。因此，日本人寢食不安，時刻要留意那天災的來臨，地震研究專家、火山學專家也沒法推斷，是否大難將臨頭。

二月三日氣象廳發表：太平洋沿岸觀測，因屋久島、名瀨、鹿兒島、土佐清水、宇和島、杭崎潮岬等地不斷發生海潮波濤，倍才均達十五六小時。和歌山縣西[illegible]平臺都富田町海岸，由於東仙火山活動，潮漲時竟高達一百五十公分。長崎於二月十六日潮漲時，海水高達一百公分以上。

日本海面的變動，據說是由下面幾點：㈠海底地震，造成波濤洶湧，普通達二三天是平常事。㈡海底火山爆發，致波濤洶湧，例如一九五四年明神礁海底火山噴火，當時附近海面波浪兇險。㈢海岸地層崩陷，情形與海底火山噴火相似，一七九二年[illegible]的影響。㈣低氣壓或氣壓的影響。㈤大隕石墮下，彈子爆發等，可能形成波濤沖天。雖然洶湧波濤發生的原因，有如上述，但今次九州附近發生的情形，是否由上述原因所造成，還找不到証據。

同時，名瀨港的海水溫度，現在升至二十二度，比過去高五度，氣象廳觀測部長川畑幸夫發表，雖然波濤洶湧的現象暫時停止，但原因始終不明。

今年日本各地發生人體能感覺的地震，光是已達十七次。據氣象廳地震課的記錄，全日本每年發生的有感地震，當在一千次以上。東京過去九年來，每年平均約有五十五次，每月平均約五次，但是今年特別多。不過地震次數的多寡，并非大地震的先兆。

北海道的國立公園溫泉地帶弟子屈町，今年一月三十一日以來，連續發生強烈地震，甚至附近的網走、北見等城市也有感覺。札幌管區氣象台特別命名爲「弟子屈町強震」，地震每天發生兩三次，現在已發生了二百五十次以上，受害人畜、房屋、財產已超過三千萬日元。雖然火山活動可能發生地震，但「弟子屈町強震」是否因火山活動而影響，目前還未能決定。

[illegible]

透視蘇俄部隊近貌（下）

[illegible]

——（完）

專欄作家德隆門論

克里姆林宮今天仍彈列寧舊調

冷戰局面並未因英蘇訪問而改觀，老克那一連串的「不」字，完全是列寧那一套。

·作者·

[illegible]

國際剪影

[illegible]

聯合價 廉息 厚 金輪大廈 鳳鳴大廈 美輪大廈 聯合置業有限公司

出售 哲學家 非凡女

徵求

公寓 華苑公寓

工商日報 分類廣告 價廉效大 大字九個四元 小字十四個三元

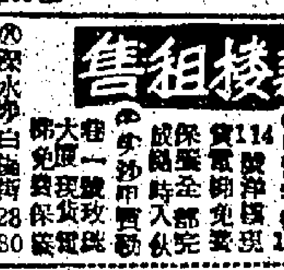
正記 嘉華大廈 大道西洋樓

利成

格蘭大廈 良友大廈 土瓜灣道 北帝街 西洋菜街 一張一家街 高息樓宇 澳[illegible]街 土瓜灣道

馬頭圍道 工廠租售 昌華街 忠信 百輝大廈 麥當奴道72號

大興 柯士甸大廈 元洲新樓



恒興建築公司新樓租售

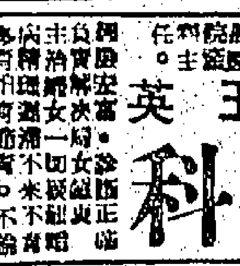
章記

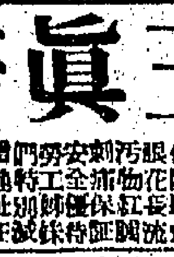
均益有限公司 運輸 燕梳 貨倉

瑞香園 營業 廣告經紀 遺失 聲明作廢 登報聲明 重要啟事 承讓啟事 啟事 學徒 華僑紡織有限公司招考男性養成工 聘請

出讓 診所讓 租售 寫字樓 港九物業

簡麗英 婦科 婦科丸 謝輝 皮膚瘡科 暗瘡 雀斑 白蝕 招生 婦女佳職 尋人 日本遊覽團 百樂門洋行 LEONARD 年利牌





面容 康寧整容所 狐臭 疤痕 曲綫 白蝕 癬 王廣發 尿病 謝柏年 有喜 英玉 婦科

劉玉貞婦科 保障婦病 尿病 譚達堂丸 痔瘻 黃華湛 痔 梅漸放 女梁爲人 婦科 專科 癧 張俊強

葉慧貞婦科 哮喘 史達生咳 耳鼻喉頭部痛症 蔡德芬 黃意華婦科

本港新聞

電車公司去年獲利 再創新紀錄 數達六百六十餘萬

全年載客一億七千餘萬人

【本報專訊】香港電車公司一九五八年獲利創新紀錄，計共六百六十四萬九千一百十一元。本月廿日舉行之股東年會席上，該公司董事局主席將建議分派末期股息，每股一元四角，連同中期股息，該公司去年股息共為二元。

據該公司董事長巴頓提出之年報稱：去年平均每日行走之電車共一百三十八輛，全年載客比一九五七年度增加約六百萬人，而達一億七千三百五十萬零六千九百零七人，行車路程共達七百五十萬零三千九百三十九哩。

巴頓說：上述數字增加，大部份乃由於去年天氣較佳，雨量較少，宜於出行，同時較晴燥之天氣，使電車服務中斷之次數亦告減少。

從該公司乘客數字統計看，可反映出市民經濟不甚好，或甚「節約成風」。巴頓說：在增加之六百萬乘客中，三等客佔四百四十萬人，頭等客增加者只有三十六萬人，其餘則為半票及月票之增加數字，此兩種乘客增加額約略相等。

年報續說：目前全部電車計為一百四十六輛，董事局已決定再訂購五輛車之設備，此五部新車於今年底可加入服務。一九五六年十輛車裝設之「無聲車輪」，實驗結果，令人滿意，因此決定再訂購廿五套，五套裝於五部新車，其餘則裝於舊車。

此種車輛震盪較少，乘客可更舒服，同時可減少輪胎之損耗。此兩種新設備及其他資金開支共需一百六十萬元。

年內永久性修理工作，主要在更換轉彎處之路軌，計有十九處已轉換妥當，此等地方路軌壽命之短，令人失望，但主要是因負荷增加之故。

年報說：「自戰後以來，本公司辦理員工福利從不後人，年內又有新猷，此即為開辦牙科診所，員工及家屬均可獲免費之牙科醫藥服務，同時英皇道之住宅計劃，亦已完成一半有多，居住工人均表滿意。」

年報續謂：年內並無勞資糾紛，多年來實行「勞資協商會議」可解決雙方許多誤解，從而導致使勞資雙方均獲其利。

年內毛利共達一千零二萬九千九百六十二元，除去東利稅、利潤稅、利息及其他開支（共約三百七十萬元），純利為六百六十四萬九千一百十一元，比一九五七年（亦屬破紀錄）增加三十一萬七千一百三十三元，是一項新的紀錄。（乙）

羅文錦爵士明日出殯

行列所經路綫 特別交通措施

高院明晨舉行悼念儀式

【本報專訊】行政局首席議員羅文錦爵士，於本月七日在其寓所病逝，其公子羅德權已於昨日乘機自英返抵本港奔喪。羅爵士之遺體，定明（十二）日上午十一時出殯，十二時半至二時在永別亭辭靈，安葬於昭遠墳場。

昨日前往羅府致祭之紳商名流，續有：……

關於羅文錦爵士明日出殯行列所經之路程及交通情形，本港警務處發表之通告如下：……

（由）羅便臣道、……林道前往永別亭，汽車駕駛人士如在可能範圍內，務於該日上午十時四十五分至下午三時之一段時間內，避免使用上述路綫。

由車主自己駕駛之汽車，將不准於該日上午十時三十分至下午三時之一段時間內，在永別亭附近停車，該區域將不能停車。由受僱司機駕駛之汽車將獲准停車，以使乘客下車，然後再駛往附近適當地方停放，當此等車輛須駛回接載時，警方將予以通知。

交通警察將在出殯行列沿途所經過路線及永別亭區域內指揮，以便協助各汽車駕駛人士。

又訊：（司法界）悼念羅文錦爵士，本港司法當局定本月十二日（星期四）上午九時半，在高等法院第二法庭舉行悼念儀式。

又足球總會以該會前會長羅文錦爵士最近逝世，已決示哀悼，特定於本月十四、十五日之聯賽舉行前默哀一分鐘，球証、旁証及球員均一律纏帶黑紗云。

業主聯合年會 加租問題

會中未作具體決定

【本報專訊】香港業主聯合會，昨（十）日下午三時，在干諾道中一四一號會內召開會員常年大會。出席者有郭泉、王澤寰、黃伯芹等凡卅餘人。會長利銘澤……

（一）聽取會務報告；（二）通過上次會議案；（三）通過去年度決算書。

據說在昨日會議中，……。

瑞典工商界領袖卅人 下月抵港訪問

港府駐英辦事處贈以工商業指南

【本報專訊】本港工商業管理處處長：瑞典工商界領袖約卅名，定本月內由斯德哥爾摩啓程來港，預料下月初即可抵埗。港府駐倫敦辦事處，業已向該批訪客贈送名為「工商業指南」一本。該辦事處並將其他印刷品，寄與瑞典此政府及入口商聯合會。

委氏又稱：倫敦辦事處於一月份所作之本港貨品介紹，超過九十宗。該等貨品包括精巧小工藝品、膠製傢俬、玻璃器、絲綢及衣服等。

由于大英聯邦英國貿易會之安排，倫敦辦事處主任曾與出席會議之聯邦內之二百餘人發表演講，講題為「香港之發展」。該處又於一月內與英國海關當局討論本港製貨物品問題，因英國方面對該等貨品之來源，再度發生疑問，該處與英國有關當局，曾舉行會議，並提出證據，共計一百五十宗。（二）

平安小姐競賽 下星期一頒獎

裁判員定本週末實地作最後評選

【本報專訊】市政局衛生及九龍方面六處多層大厦，徙置區內主婦之「平安小姐」競賽，現已接近結束階段。本週末，各裁判員將前往石硤尾、李鄭屋、大坑東、老虎巖、紅磡及黃大仙六處地區，在初級初評判時所選出之住房，並將於每一徙置區中選取最清潔之住房。

獲得分數最多之主婦，將獲獎現款三百元，並獲得稱號為該所居住之徙置區內之「平安小姐」。

市政局衛生教育小組委員會主席胡百富醫生，定於下星期一下午分別在各徙置區內所舉行之頒獎儀式中，將獎金頒發與各獲獎人。（二）

青山道廿四咪 巴士單車相撞

單車翻倒駕駛人受傷

【本報專訊】昨日上午十一時左右，新界青山道廿四咪屏山警署附近油站前，發生一宗巴士與單車相撞，單車翻倒駕駛人受傷。當時第十八A號巴士（HK四三……）號由九龍開返元朗途中，至上述地點，突有一單車在附近閃出，不知如何，雙方駕駛人迴避不及，巴士右前輪與單車相撞，單車翻倒，乘客同時被撞傷，經送元朗公立醫局救治後，已無性命危險。失事後，該巴士司機及乘客報告警方，警方報告當時情形。（衆）

……曾有人提及晌嗣香港置地公司董事巴頓之建議，請求政府解除屋租管制，各會員……未作具體決定。（二）

出現熱帶風暴 芳名莎莉小姐

菲律賓東南海面

天氣將繼續陰濕寒冷

【本報專訊】在菲律賓東北部外海，大陸性反旋風環勢衰退，雨勢漸減之下，菲律賓東南之海洋形成熱帶低氣壓，聚結成之熱帶性熱帶風暴出現，當地天文台將其命名為「莎莉」小姐，其芳蹤所在，係位於距離菲律賓東南約一百五十哩洋面，刻正以時速約十一海浬速度，向西北偏西移動，直向菲律賓東南海面。

入夜後天文台說出：據天文台說出，中國大陸仍在強烈反旋風控制中，冷氣流向南湧動，本港（包括廣東沿海）氣溫降，寒冷氣流影響，天色陰暗，間有毛毛冷雨。

昨日由晨迄暮，吹送和之東北風，午前最高風速每小時約二十哩，天色大部陰沉，間有局部性疏落微雨或毛毛雨，寒冷氣候頗增，晨間九時，室外平均氣溫五八‧五度，濕度為百分之八三，午間升至六一‧六度，午後至傍晚五時前止，……

由於氣壓頗高，加降雨關係，降……寒冷，氣溫升降相差不大，傍晚六時仍徘徊於六〇‧〇度前後，濕度為百分之八〇，入夜後在潮濕而寒冷氣氛籠罩下，對氣溫最高五八‧〇度，最低……度至昨晚入時前止之過去廿四小時內，所錄得之最高紀錄為……。

天星小輪今日年會

【國際社】本港天星小輪有限公司第五十七屆股東週年常會，將於今（十一）日正午十二時，在該公司假座皇后行舉行，今日會議所討論事項如下：㊀省覽董事局一九五八年十二月卅一日止之年結報告。㊁通過派發股息（一九五八年度）。㊂選舉董事。㊃通過聘核數師等有關事宜。

印度政府委出新任駐港專員

【新德里十日美聯社電】印度政府昨日委定卡瑪特為駐香港之專員，將於今年五月間就職。卡氏現任印度駐英屬東非與中非之貿易專員，專員公署設於巴嗣。

申達斯下月接任英駐港商務專員

【本報專訊】英國駐港商務專員哈里臣不久將解職返英，其遺缺將由現任英國駐溫哥華高級商務專員申達斯接充。申氏將於四月底抵港接任。

哈里臣自一九五二年起任現職，最近曾入醫院施手術，康復情况良好。（乙）

昨午德輔道中五車連環相撞

由上環街市開出之齊炎堂電車第D廿三號，由西面馬來近經德輔道中四十一號門前，當時東行之車輛非常擁擠，並列停泊，各車依次停駛等候，該電車不知如何煞掣不及，撞向私家汽車第AA七四三三號車尾，該私家車又連環撞入號、私家汽車第AA式三三五號及第一五九號的士，幸無人受傷，後交通警員周耗時至查勘後，各車始行駛去。（本報記者攝）

【本報專訊】昨日下午四時許，德輔道中四十一號門前，發生一宗電車、的士、私家車五輛車連環相撞事件，幸撞力不大，各車祇略受損壞，無人受傷。該當時有一輛電車停於路軌中之……

洪水橋附近一水氹 發現艷裝女屍

疑是被人殺害

身上無傷痕死因頗離奇 警方展開偵查並招尋屍親認領

【本報專訊】昨日淩晨六時許，新界屏山洪水橋對埋李屋村附近一水氹，發現一女屍，當時女屍身穿花布短衫，外披藍色毛冷外衣，電髮，作時裝，面搽脂粉，口擦胭紅之屍，事後新界警方會同出動大隊中西警探到場查究。關於該女子之死因，是否被人謀殺抑或自殺？仍在偵查中。因死者姓名住址未詳，警方已通電各區，招死者親屬前往認領屍首。

據李屋村有一姓李之農夫，昨晨六時許，往田間工作，因經水氹時，發現有一女子在水氹內，浮於水面，不禁大驚，乃即通知村民協助將女屍撈起，並一面報警，及警員趕至，召救傷車到場，證實該女子早已氣絕，命多時，乃轉由黑箱車將屍送入公衆殮房。

死者女子約廿四五歲之年，身材苗條，可能是深夜與人乘汽車至該處而遭人殺害。

該水氹闊約數尺，水深僅兩尺，乃該李姓村鄉人用以耕種淋田之用，若是一時失足跌落，斷不至於溺斃，故此案情殊難以證實，死者係外來之人，面部向下，背部露出水面。又當死者被發現時，而……並無傷痕。警方曾詢問各村人，但身上並無傷痕，亦未嘗見死者曾在該處出現，誠屬不能證實死者是……

舞娘自赴醫院請求洗胃

服毒後痛苦難支

另有兩女一男服毒獲救

【本報專訊】一名舞女郎於昨晨因服食滴露後，痛苦非常，自行前往東華東院診部，請求該院醫生代為洗胃施救。據該女郎稱：伊名李××，住灣仔軒尼詩道，於午間十二時，曾在家中飲了滴露，不料服後，辛苦非常，所以前來求醫。請代洗胃。該院中人乃即電報警。

此外，昨日下午二時許，有一身穿黑色羢衫、黑西褲，外披黑間條絨外套，電髮作時裝之少婦，……手提皮包，手攜孖……

第二宗為婦人許瑞娟，四十二歲，上海人，住西營盤水街一號三樓，昨日下午一時十五分，突然服食紅花油，其家人發覺後，即報警送院救治。據稱婦人吞服是因胃痛自殺，……

第三宗男子林某，廿九歲，乃新界荃灣士古道東方油公司工人，住在該公司宿舍，於昨晚十時，突然服下安眠藥片十多粒，服後即昏迷不醒，後由同事發覺，報警送院救治，……

……

小童羣益會工作擴展

本年在各徙置區擬設卅六間會所

【本報專訊】本港小童羣益會，為謀擴展其兒童福利之服務工作，現擬在各徙置區開辦三十六間會所。

據悉：該會會員將達萬人，樂園内有關方面協助，該會須撥款設置兒童福利工作。

社會福利署長巴顧以此次計劃擴展，甚為迅速，故將協助。……

新會所，在九龍石硤尾徙置區建立十六間，在……

新舞台帶位員毆打觀衆被罰

【新亞社】深水埗新舞台戲院帶位員……一年內守行為。

……

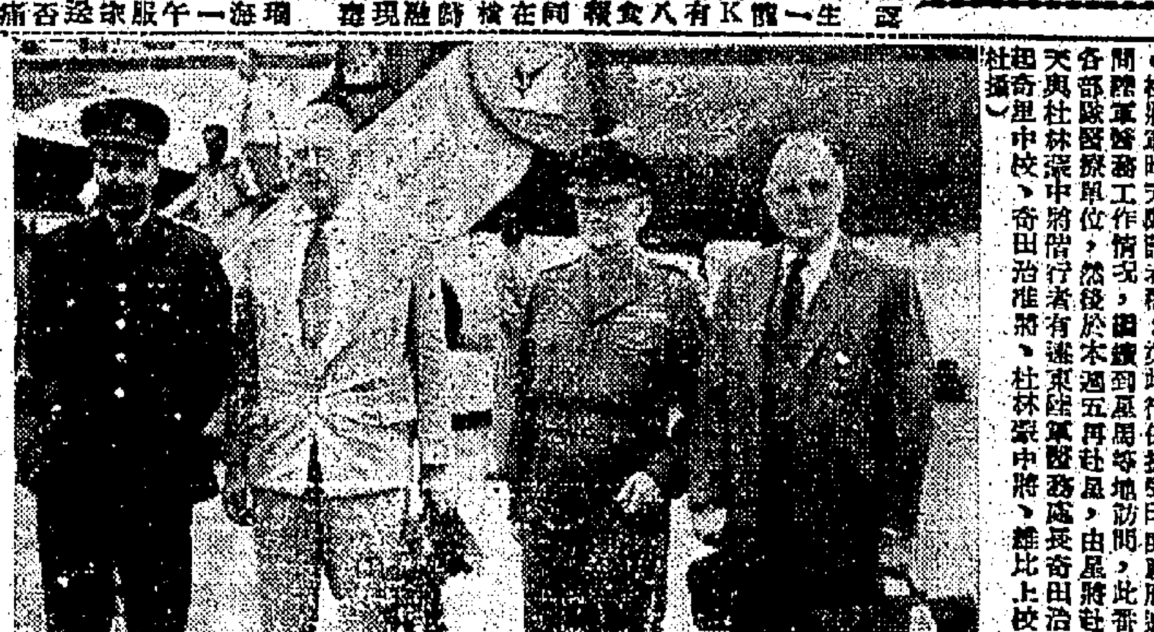
三艘豪華巨輪定期到港 載來大批遊客

瑞士巨輪公素號今日可抵步

【新亞社】……三艘豪華巨輪，將陸續到港，帶來大批遊客，另一艘瑞士巨輪「公素」號，今日抵步。

……

英國陸軍醫務總監杜林蒙中將昨抵港



【本報專訊】英國陸軍醫務總監杜林蒙中將，昨日下午五時三十分，由新加坡乘國泰航空公司班機抵港，杜林蒙中將昨天對記者稱：渠此行係接受印度政府邀請，在印度防問陸軍醫務工作情況，繼續到星馬等地訪問，此番來港，將訪問各部隊醫療單位，然後於本週五再赴星，由星將往澳洲訪問。昨天與杜林蒙中將隨行者有遠東陸軍醫務處長奇田治准將、杜林蒙中將、雅比上校。（本報記者攝）

荃灣魚肉小販 八十多人被拘

何傳耀向當局提出交涉 請放寬領牌及劃區擺賣

【國際社】當局為整飭荃灣市容，除於適當之處前先行設置熟食小販營業之處，及安排荃灣街市附近原日之熟食小販暫中地點，已改為蔬菜販市場，新近附近一帶之罐頭攤，亦已正式開始使用。

擺賣小販，全部已遷入該指定市場安置，照常營業，秩序良好，遷移工作順利進行。

惟荃灣附近另有一般小販，係賣鮮魚及肉類者，昨日下午突被警方拘返該區警署，計被拘者約達八十餘衆，每人須繳十五元現款保出外候審，所有貨物，亦由警方暫予保管。

……

警務處通告

本年三月十二日故行政局議員羅文錦爵士出殯，茲特請各駕駛人士注意下列事項：

㊀三月拾二日星期四上午拾時三十分起至下午三時止，薄扶林道永別亭附近並無停車設備，凡車主自行駕駛車輛，將不准在該處停車。

㊁僱用司機駕駛車輛，將准許在該處停車，以便落客，但落客之後即須駛往車場或道旁停泊，如需用時再由警察召回。

㊂出殯行列將沿羅便臣道、柏道、般含道、薄扶林道以至永別亭。

㊃駕駛人士儘可能之範圍在是日上午十時四十五分至下午三時止避免使用上述路綫。

㊄屆時將有交通警察人員在場協助各駕駛人士。

警務處長示

嘉華銀行有限公司股東年會通告

茲定於一九五九年三月二十日下午三時，在德輔道中門牌二百六十九號二樓舉行本公司股東年會，辦理審查接受一九五八年年結賬事會及核數員報告書，核派股息，選舉董事及核數員，屆時請各股東依時出席，又由三月十四日起至開會日止停止辦理股份轉手事此佈

承董事會命經理　譚希天啓

申請人英籍通告

香港羅便臣道一十五A及B號三樓陳坤炯（CHAN KWAN YUEN）又名ELEANOR CHAN，向港督申請入英籍，若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者，可遞理由函告本港輔政司署輔政司，特此通知

開業通告

本西醫由一九五九年三月十日起在北角英皇道四一四號明園大廈二〇六室開業此告

診症時間：每日：上午九時至下午一時；下午三時至六時；星期日及公衆假期上午十時至下午一時

西醫張敬棠啓

離婚啓事

我倆現因性情不合，個性不同，經雙方同意，自一九五九年三月十一日起脫離夫婦關係，民國四十八年三月十一日起，解除婚約，脫離夫婦關係，以後男婚女嫁，各不相干，此啓

鄧福、黃瓊　同啓

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定於一九五九年三月二十日（星期五）下午三時，在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會，事為㊀審核一九五八年度董事會及核數員報告㊁審核該年度資產負債表及損益帳目㊂選舉董事㊃聘請核數員及㊄指定開派股息及紅利日期等事宜，凡我股東務請依時惠臨指導為荷。再本公司股份自本年三月七日起至三月二十日止（首尾兩日在內）停止過戶，合併公告

承董事會命總經理　翟寶材啓

一九五九年二月廿八日

啓事

本月十二日星期四為羅文錦爵士舉殯日期，本律師樓是日休業一天，特此通告

羅文錦律師樓啓

謝

先嚴子明府君之喪，於昨（十日）在香港殯儀館出殯，辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情

歿存均感，哀此鳴

棘人　梁焯鏗　焯芬　媳王氏　孫德　泣叩

姻戚世友鄉

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東北風，後轉吹東風，寒冷，午間天色頗好。

聞

家少主德權少爺　承

令尊翁羅文錦爵士　於一九五九年三月七日下午七時四十五分壽終港寓正寢，積閏享壽七十有餘歲，謹擇三月十二日出殯，十一時由羅便臣道本宅發引，十二時半至二時在薄扶林道永別亭辭靈（隨到隨祭），安葬昭遠墳場，謹此報

佩堅（適許）　佩瑤（適白）小姐之　佩賢（適邱）

羅懷德堂家人稟報

喪居：羅便臣道一〇七號

鼎惠懇辭　如蒙賜賻　請折現送　金撥充善舉

本港新聞

鄉議局護局代表 日內謁港督遞呈
傳說遞呈如無結果將實行請願

【本報專訊】由新界鄉議局十三屆產生之護局委員會請願團，自打消向郡王請願之行動後，事件雖已沉寂多天，惟該等首腦人物，日來仍積極研究推派代表晉謁港督呈遞呈文，經數度集議後，決於三兩天內實行。

據悉：晉謁港督之代表，將以元朗區、大埔區及南約區各選二人，會同護局請願團之首腦等一同出發。直至昨日爲止，呈文草稿已擬就，惟尚須修正後，始能呈遞。大抵晉謁港督之期，可能將於本週內實現，代表團已請示元朗理民官協理，請求向港督府安排晉見時間云。（求）

【新新社】新界鄉民請願行動，由官民雙方協調下，改變初衷，由鄉民推派代表晉謁港督遞呈。目前，新屆郡王已離港，此一請願行動，外表上已成過去，但內在仍有下文，昨日又傳出一項消息，謂新界鄉民大請願，隨時仍有一觸即發可能，只是請願目標，不是向郡王而是港督而已。據說：倘代表晉謁港督之後而未得到滿意答覆時，鄉民將集體到督轅向港督請願，一說請願準備未來會包括新界各區，人數亦將較擬向郡王請願爲多。

緝私船要查私貨 結果搜出「私人」
帆船船主被控載人非法入境 被告認罪候查指模始行宣判

【新晚社】緝私小輪在海面截住一艘帆船，目的搜查私貨，但結果搜出私「人」，六十九名企圖偷渡入境之澳門來客藏船艙中。帆船船主昨午解在中央裁判署被水警被控三項罪名，船主認罪，但因尚待查指模紀錄，押候今晨宣判。

被告人乃第四三三乙號帆船之船主，名陳富，廿九歲，被控下列三項罪名：（甲）本月九日，在南丫島海面四三三乙號帆船引致六十九名非法入境；（乙）在該期間航行並無航燈號燈；（丙）不將牌照攜帶在船上。

據悉：被告人之帆船，於前日晨間五時三刻，在南丫島長洲海面被工商處巡邏小輪截查，緝私人員搜查私貨，但結果發現帆船上載有六十九人，計男子八人，女性卅二人，兒童廿九人。當時該帆船並無航燈號燈，緝私員着出示牌照時，被告稱並無攜帶在船上。緝私小輪立即通知水警輪，在青洲海面截查該艘帆船。乘客向警方稱：彼等由澳門落一艘機帆，後轉落此艘帆船，彼等所付船費每人由五十元至一百三十元。

該帆船屬第四級風帆船，長廿三呎，闊十呎，在大澳領牌，物主名裘康，但不知下落。

何文田坊會舉辦 嬰童健康比賽揭曉
定十五日隆重頒獎

【新晚社】何文田區街坊福利會，舉辦區坊衆嬰童健康比賽，由婦女部舉辦嬰孩、醫務兩部幹員負責主理一切，報名參加男女嬰童總四百零八人，分甲、乙、丙三組，甲組由六個月至一歲半，乙組由一歲半至三歲，丙組由三歲至四歲半。本月三日至六日舉行體格檢驗，前（九日）最後假座區內舉行決賽，分別給予評判分數，然後彙集統計，以決高下，直至昨夜始揭曉，決定每組冠、亞、季軍三名，優異獎十四名，合共得獎十六名。定本月十五日上午十時，假座區內借場舉行頒獎典禮。

該會醫務醫師柯偉雄、寶秀麗、李燕蘇等主持。該會會長許仁光，副會長鍾福文、陳豪勳、楊叔偉等領導熱心理事務員，激揚協助一切。四百餘天真活潑，美貌迎人之男女嬰童，在其父母懷抱中，陸續隨場參加，分別由負責醫師，根據體格檢驗，個別評判。

得獎名單如下：甲組：冠軍王文熙（男），亞軍林安邦（女），季軍許淑瀅（女），特獎陳永驅（男）。乙組：冠軍盧燕萍（女），亞軍朱齊明（女），季軍羅叢沛（男），特獎陳永驅（男）。丙組：冠軍歐玫瑰（女），亞軍陳三佼（男），季軍杜偉思（男），特獎林如花（女）。此外，甲組優異獎周樂濤等十四名，乙組優異獎蕭等十四名，丙組優異獎周蘊等十四名，其餘爲甲組入選獎十六名，合共一百零二名。除冠軍金牌，亞軍銀牌，季軍銅牌各一面外，各得獎品一份，獎品由該會熱心理監事同人及各界人士捐助。

巴拿馬駐華大使 文第斯昨日赴台

【本報專訊】巴拿馬國駐華大使兼駐港總領事文第斯，昨日上午乘民航公司班機赴台北任所，參加我政府歡迎約旦哈笙王之宴會。然將在台小作勾留，然後返港。附圖爲昨日赴台之巴拿馬駐華大使文第斯。（本報記者攝）

二月份進出口貿易減縮

【本報專訊】工商業管理處昨日發表二月份臨時貿易數字如後：

商品　出口總額　出口：　轉口：　進口：

本年二月份與去年二月份比較

	本年二月份	去年二月份	本年二月份與去年二月份比較	本年一至二月份	去年一至二月份	本年一至二月份與去年一至二月份比較
出口總額	二七、四〇〇、〇〇〇元		減三〇、四〇〇、〇〇〇元			
出口	一一、八〇〇、〇〇〇元		減一二、七〇〇、〇〇〇元			
轉口	一四、六〇〇、〇〇〇元					
進口	一一、二〇〇、〇〇〇元					

二〇五、五〇〇、〇〇〇元；一四四、九〇〇、〇〇〇元；六〇、七〇〇、〇〇〇元；三三二、二〇〇、〇〇〇元；減三四、二〇〇、〇〇〇元

本年一月份及二月份之出口貿易總值估計爲四三八、五〇〇、〇〇〇元，出口爲三〇二、六〇〇、〇〇〇元，轉口爲一三五、九〇〇、〇〇〇元，進口爲六六六、六〇〇、〇〇〇元。

一九五九年任何時間內之出口貿易數字，均顯示本港製造品之全部總值，一九五八年之出口貿易數字則係生產成本全部或大部份屬於本港來源之製造品出口總值，故該二種數字無法作嚴格比較；在同樣情形下，一九五九年度及一九五八年之轉口貿易數字，亦無法作嚴格比較。（二）

三院大角咀營產 昨日舉行啓用禮

【本報專訊】東華三院年來紛紛建造營業樓宇，主席張鏡湊、首總理等，誌等於四環之營產建竣後，每年全部營產所收租金，將可超過一百萬元。

三院九龍大角咀營業所處，昨（十）日興建落成，下午五時舉行開幕啓用禮，由三院永遠顧問周叙朝主持典禮儀式，昨日參加典禮者有華民政務司麥人、華人代表郭贊夫婦、華民政務司副司憲區煒森、新司憲、三院永遠顧問李葆葵、李耀祥、三院歷屆主席周錫年、李賢生、冼秉熹、陳漢生、胡兆熾、黃鏡鸞、何文寶、林寶、簡鏡、馮乘芬、鄧肇堅、三院主席張鏡湊、首總理王澤流、張玉麟、總理吳凡求、鄒耀文、鄧錦泉、張儀昌、鍾錦泉、李錦年、余日年、陳友地、黃官先、顧拔萃、楊雨川、余禮、陳振明、莊夏文、李燕聲、陳華年、梁文蔚、伍于元，及各界代表三院高級職員等約二百餘人。

瑞士名表準確賽 域啤度蟬聯冠軍
鐘廠工程師亦獲得首獎

據此間鐘表業接獲瑞士日內瓦天文台二月十日消息：一年一度之全瑞士鐘錶名表準確賽，域啤度表在最後決賽中，又獲冠軍勝利，一連保持三屆冠軍寶座。（一九五七年度、一九五八年度、一九五九年度）。域啤度表準確性之進步，突飛猛晉。一九五七年度，其紀錄爲六·〇一，至一九五八年度，進而爲五·八五，今天（一九五九年）更高而爲五·四六，尤勝空前傑作。該廠工程師霍治華大賓氏，同時亦獲得個人首獎。

台灣艷星 白蘭來港

【本報專訊】台灣合誼片商歐陽白蘭小姐，應新加坡、西貢實業影片公司之邀，將於今（十一）日搭民航公司班機經港赴星。據悉：白蘭將在港逗留數月，爲該影片公司拍片數部。白蘭爲台灣影劇界第一流演員，主演了不少片子，深獲觀衆之愛戴，此次來港拍攝國語片，必能一炮而紅。

新界博愛醫院 選出新總理
程振球蟬聯主席舊總理多人連任 定下月就職敦請周埈年爵士監誓

【國際社】新界博愛醫院，本屆戊戌年總理，將於本月底任期屆滿，主席程振球，經與各總理同人在任內合作，成功至偉，爲表謝忱，昨特假大同酒家設筵，歡宴新舊任總理，酬酢甚歡，並選出下屆己亥年新總理名單，主席程振球，副主席陳日新、鄧英、告滿，主席程振球，總理李世匯、文周有、張榮錦、郭立蘭、鄒鳳彩（已故）、周伯、李瑞匯、鄒鳳明、周文、張榮錦、鄭鏞、新總理同人……

並互選正副主席，以現任陳日新任主席，李世匯、鄒英、蔡祖匯、張榮錦、郭奇、郭德、李賢、周有、郭立……

定下月就職，敦請周埈年爵士監誓。又該院一年一度演戲籌款大會，本屆期五）下午八時假座香港利舞台戲院舉行，屆時由新利文劇團演出名劇「秀春花」，並備有普通座五元、七元及三元兩種，此外分售一百元、五十元、二十元、十元等。

三院主席張鏡湊致詞，繼由衛士代表花致敬，至六時許禮成，各嘉賓由周叙朝導觀大廈各部，至六時許禮成。（百）

不滿中山公社 兩批農民逃澳

【本報澳門專訊】前（九）日晨早，又有中山縣反「公社」農民合共六人分兩批逃抵澳，首批逃亡者共五人，均在灣仔附近澳旗時，由中共人員乘小艇出走，至被追捕，遂跳水游抵澳門，餘一人失踪，溺斃或被捕未詳。

該五名農民，乃灣仔附近沙尾鄉人，年齡均在廿五歲之間，渡水抵達澳門之四名壯年農民，均被水警帶返警署，詳細審訊。

第二批爲「三鄉公社」溯洲農民李照，四十一歲，偕同「永合社」某君，四十歲，因不滿「公社」，於前日改裝偕同乘小艇逃走，二人均持有中共發給之「邊防證」。據稱：已獲同鄉協助，昨晨前往難民登記申請救濟。

瑞典神學家 柏克敏來港
講道日程已排定

【本報專訊】柏克敏，爲瑞典有名之神學家，對於世界情況與教會事工有深刻之認識，並爲一熱心宣道與奧觀者，博士乃瑞典有名之神學家，最近應本港崇真會之邀請，定於本月十四日抵港，附其講道日程如下：

三月十四日上午十一時及下午二時兩次在九龍又一村崇賢會禮道；十五日上午十時半在米麗信義會，下午四時在九龍佐敦道四號聯合禮拜堂講道；十六日在沙田道風山信義會講道；廿二日在新界崇謙信禮會講道；十七至廿四日全部時間在沙田信義神學院講學。柏克敏博士將於明（十一）日抵港。

新界一宗傷人案 昨在地院審訊
原告傷者作供押候續審

【新亞社】在新界發生之一宗毆打傷人案，昨日在粉嶺地方法院審訊，案中傷者受傷頗重，在醫院留醫達七週之久。

案由英籍士莊官主審，被告人張石蓋，卅一歲，被控毆傷人罪，被告由黃瑞麟律師代表辯護。

原告人林錦餘，乃新界聯和村農人，昨在庭上供述經過謂：去年六月廿式日，被在家中睡覺時，突聞有人大聲叫其妻聽話及要求金錢，彼聽出聲音爲被告，旋見被告與四人同來，彼見其妻手抱之女兒跌落地上，彼甚恐慌，乃奔出門報警，但被告從後追來，將彼捉住，並用力擊彼頭部右面，彼乃掙扎，因左手被捉住，不能脫身，被告再斬彼，彼卒受傷暈厥，後由人扶助送往醫院。彼受傷六處，在醫院留醫達七週之久，現在手仍不能運用云。

案未訊畢，押候今晨續審。

調景嶺難胞 籌祝青年節

【中央社】調景嶺難胞以本年第十六屆青年節轉瞬即屆，特于日前假該營會議室召集各社團學校及自治單位開會，慶祝青年節大會籌備會議，即席推舉黃建猷等廿七人爲常務委員，並以黃建猷爲大會召集人。

籌備會已成立了總務、秘書、宣傳、布置、招待、文藝、游藝、獎品、警衛等九組，其中文藝組擬舉辦青年學生論文、書法、朗演等比賽，游藝組擬舉辦籃球乒乓球、拔河等比賽。

華樂無綫電行 尖沙咀設分行

有悠久歷史之九龍彌敦道華樂無綫電行，在土瓜灣馬頭圍道及深水埗大埔道均設有分行，最近擴展業務，在尖沙咀金巴利道美麗華大廈再開設分行，經已籌備就緒，將於明（十二）日下午一時舉行開業典禮，歡迎各界蒞臨參觀，該行專代理各國名廠收音機、唱機、錄音機、風扇、雪櫃、洗衣機、暨其他電器用品，價格廉宜，服務忠誠，保証滿意。

因不遵從警方警告繼續上課 兩間未註冊學校 各判罰千五百元

【新亞社】警方對未註冊學校，現已採取行動，昨晨在九龍裁判署以傳票方式傳控兩間未註冊學校之主持人，兩主持人均認罪，被裁庭判每人罰款一千五百元，或入獄三個月。

第一宗爲設油街式號五樓惠英學校主持人吾梁素玲，被控一月廿日在上址經營一所學校而未經註冊。警方指出：去年七月三日，警方派員到該校調查，即警告校方不適宜開辦學校，曾對被告人提出警告，及至本年一月廿日，警方人員再到該校，發現該校仍照常上課，故將之票控，該校有學生一百一十三人，每人每月收費八至十元。法官判被告罰款一千五百元，或入獄三個月，但罰款准在六個月內繳交。

第二宗爲上海街六六五號式樓崇安宗學校（譯音），主持人爲一牧師，名何永輝，被控本年一月廿二日在上址經營學校而未經註冊。警方指出：去年六月廿日，警方人員到該校調查，發覺該址不適宜開辦學校，曾對被告人提出警告，但至今年一月廿二日，警方人員再到調查時，發覺該校仍照常上課，故將之票控，該校有學生八十四人云。法官判被告罰款一千五百元，或入獄三個月，罰款准在一個月內繳交。

工會如何訂定會章
如有疑難可請教勞工處社團組

【本報專訊】勞工處昨日發表一項對工會的指示，原文如下：

工會是由男女工人自願聯合起來，爲保護他們的經濟利益而組成的，作爲自動組成的團體，工會享有相當自治權，他們須要辦理自己的會務，並且對組社和自己的會員負有責任。

根據法例規定，每一間工會都需要制訂一份章程，其中載明該會和那一行業或工業有關，工會的註冊辦事處設在那裡，什麼人有資格參加工會，會員的權利和義務是怎樣的，工會的行政機構由誰組成，職員選任和罷免的方法，會款的來源，保管和用途等等。這些章程構成工會處理事務的法則，假如某工會辦事有秩序和有規律的話，每一個會員都應當遵守這項法則。

由於每間工會各有不同的環境，會員的職業性質與會務，會員人數之多寡或經濟來源等等，每間工會的情形也就有了差別。因此，一間工會的會章可能不會而且也不須要和另一間工會的會章字字相同。不過事實上，每間工會都有根據訂會章以適應其本身的需要，然而該會章包括法例規定須要訂明的若干事項和經由職業社團註冊官規定的各項。

一間工會的章程，可能因時勢遷易有所改變，數年前所採用的會章未必能適應目前已引起的新局面，在此種情形下，可能有需要修改及將之訂至適合時宜，但是修改會章必須經過正當程序，例如遵照原有的手續，召開會員大會，由會員予以通過，但與此有關而應注意者，則爲凡經修改的會章，在未得職業社團註冊官註冊之前，不能發生效力。

在普通原則上，凡會章均應力求詳盡，方可使每一會員明瞭其本人在其所屬工會內的地位。如該工會辦有福利，則會章內應詳細說明有何種福利給予會員，每一個會員要有何種條件方有權利享受該項福利的條件等，每一會員應給予會章一份，會員又應明瞭和明瞭這份章程的內容。會章並非爲了形式上的需要而設，在某些情況而言，會章是工會內部的法律，對會員的利益有莫大的影響。

任何工會，如對此問題感興趣，或在草擬一份完善會章而遭遇困難時，請向勞工處職業社團組聯絡。（地址：雪廠街廿二號，電話二八九零八）。

美頓芳奶罩公司 總裁訪問各代理商

美國著名美頓芳奶罩公司總裁伊維·勞新科夫人，日前偕同該國出口部經理羅賓士句氏，由東京抵港考察商務。連日曾到本港美頓芳奶罩各大代理商訪問。昨到瑞興公司時，由該公司總經理古勝祥夫婦親自招待。附圖由左起：古勝祥、勞新科夫人、古夫人、羅賓士句氏。

社團動態

港九報販工會 積極徵求會員
並開始換新會証

【本報專訊】港九報販總工會新職員本年一月就職後，現已展開福利工作，同時積極徵求同業加入會員，決定分區負責。據悉：月來新參加入會會員已達數十名，每日仍紛紛有人申請入會。又該會爲印製一種新會員証書，將爲全會員証全部收回，換發新証，據該會負責人語記者稱：該會經口頭通知各區負責人分別轉知會員，如日換領證到工會換發新証，以免新舊不齊。而該會並原則規定每年轉換一次新會員証。（百）

海晏同鄉會 新會所揭幕
聯歡宴會情形熱鬧

【本報專訊】僑港海晏同鄉會，在灣仔道一二七號六樓購置新會所，作爲永久會所，經已落成啓用，本月八日下午四時，舉行開幕典禮，由該會永遠名譽會長細腳大律師主持揭幕儀式，官紳名流、社會賢達、各大僑團官長代表紛臨道賀，各方致送鏡屏花籃禮品甚多。到會者有永遠名譽會長羅顯勝、陳炳權、陳文生、蘇雯文、彭紹林、伍甲中、會長甄子傑、陳榮寶、蘇錫石、理事長陳濟川、副理事長伍惠于、鄭迺初、監事長廉顯賢、蘇世謙、副監事長伍于康、李榮森、陳榮佼、羅能遜、朱亞餘、閻世傑、羅海、陳傳沛、蘇炯、陳光杰、陳金銘、馬國翠、李鹽灣、羅頌、甄洪、李同合、陳蘇之、陳榮賜、彭甘文、譚灼初、馬遜、伍琪、伍平、陳景韶、李世倫、陳勁民、陳貫三、劉燕石、甄陶、方、譚紹賢、羅歡之、趙不遜、朱伯平、許醒環、劉鏞常、陳永南、鄺信宏、許厖稀等。

晚上七時，假英京酒家四樓全層，舉行慶祝新會所開幕，該會成立周年紀念聯歡晚會，筵開數十席，情況熱烈，由理事長陳濟川博士主持開會，宣讀海外賀電及致詞，謂今後會務進展以教育福利爲重，繼由會長甄子傑、永遠名譽會長羅顯勝大律師致詞，副監事長伍惠康報告籌建會所捐款情形，副理事長伍于致謝詞，後即游藝助慶，大律師對會務推進之助力最多，特由陳濟川理事長代該會致贈金牌，以留紀念。

九江同鄉會 選出新職員

【國際社】僑港南海九江同鄉會，去（式）月式十八日改選第十三屆新理監事，旋於本（三）月八日召開第一次新職員會議，互推理監事長暨各組主任，結果推出曾振邦爲理事長，陳子乾、鄭雁日爲副理事長，陳孝李朝爲監事長，鄭康爲副監事長，各部正副主任計爲：（總務）陳銘、朱永年、關錦，（財務）曾汝南、黃棠業、（福利）朱陳瓊安，（聯絡）張寶石、張國森、陳朝安、陳仲敏，（文教）李恩、關碧霞、張壽松、梁淑卿、曾亮高、（調務）吳德和、梁文蓀、陳高祥、（糾察）張嘉拭、范林、黃滔、（審查）區隆耀、馮檢、李瓦、（候補理事）黃渭少川、黃瀚濤、梁錦、明義、麥紹琪、關汝烈、張志生、關更、丁揚、（候補監事）梁雁斌、張仲輝、馮林生、潘鏡、陳長安。

欖鎮同鄉會 十五日春節聯歡
獎品徵集極豐富

【本報專訊】僑港欖鎮同鄉會，本月十五日晚假金陵酒家舉行春節聯歡宴會，同時慶祝成立卅八週年紀念，該會理事長李文琪，已向各方徵集獎品三百個，以備抽獎助興。獎品中有金牌、金鍊、戒指、衣車、男女手錶、衣料、毛毯、乳豬、名菜一席、參、實用品、食品等，西餐券、席券、酢經售部，凡參加者務須於是日五時到金陵酒家，進大時開始游藝，各熱心商號惠贈獎物之獎品禮物，須即日送交該會，以便計價分配。（百）

番禺會所 定期旅行大埔

【本報專訊】旅港番禺會所，本月十五日（星期日）主辦會員春節旅行，決定前往大埔滘樂園遊覽，是日上午九時三十分在尖沙咀火車總站齊集，十時乘火車出發，下午五時回程返港。參加者宜先到會所（利源西街十九號三樓）領取旅行券，每券式元，僅收會員運動。推定文康、福利及發動擴大徵求委員招待，不另收費，希望會員預先領券，於是日午餐由該會職員招待，以便預留餐位。（詠）

崇正總會定期春宴 賀陳樹桓繼任議員

【本報專訊】跑馬地崇正總會，前九日召開常務理事會議，全體常務理事出席，通過三月十四日假英京酒家五樓舉行同人春節聯歡宴，讀大新歌，增加粵劇、電影、清唱、抽獎等餘興節目助興。同時以陳理事長樹桓繼任下屆市政議員，此次聯歡席上，會員來令，自應聯同舉籌爲陳氏慶賀，藉表同人一致支持陳氏競選之努力。又爲席間增加抽獎興趣，由全體常務理事分途勸募獎品，期使參與宴會者，人人有獎，皆大歡喜。

五邑總會籌善款 今夕義演粵劇
副華民司陳文煒頒贈紀念品

【國際社】香港五邑工商總會，爲籌募所辦瑞麟學校免費學額經費，定今（十一）日晚間七時卅分，假座利舞台戲院聯合新馬師曾及紅伶新劇團演出新劇「萬惡淫爲首」，今夕爲臨時禮拜，原定演出「武松」，後因劇本未及準備關係，經決定改演不朽名劇「萬惡淫爲首」。今夕爲臨時禮拜，原定演出「武松」，後因劇本未及準備關係，經決定改演不朽名劇。今夕除各界人士、邑僑同人熱烈贊助外，東華三院全體總理尤爲大力響應，現各種名譽座券均已多售滿座。今晚所演出之名劇，香港電台屆時將予轉播，各界未及購券入場者可到時收聽。

該會名譽會長張錫祺主持頒贈紀念品，並由副華民政務司陳文煒代表由華民政務司主持頒贈，華民司陳文煒頒贈紀念品。

吳氏宗親 籌備改選

【本報專訊】旅港吳氏宗親總會，前九日下午二時，在新會所舉行全體理監事及會員春節聯歡會，並自由主席與文書報告會務概況，隨即討論該會福利工作，成立良醫生義務院長務。由於該會名譽會長張錫祺主持揭幕組，琉麟歡迎，並推定下屆會務改選籌備。

大埔鄉公所改選
馬世安推位讓賢 張惠霖榮膺主席

【時代社】新界大埔七約鄉公所，昨（十）日召開會議，從事改選，因爲該會所以推選理事在鄉下之大埔七約鄉會所，此一機構，只由各約派出代表人士約鄉事委員會，故七組中之大埔區鄉事會，已接近匯生階段，是屆選舉，只由各約之代表共廿八人投票選出，結果，張惠霖當選主席，副主席以十二對十一票，在選舉當日，文伯恒以十四票，榮膺下屆正主席之職，餘者，文澤華、張惠霖、麥錦坤、元禎、瑞昌、名堅、弟恭、守中、世邦、翰卿、通三、胡輝陳、郭如等二十一人爲改選委員，負責辦理選舉事宜。（詠）

昨日改選開始，上屆主席馬世安，以連任主席職務已歷十數年，而先行提出辭職，於是主席一職，則由馬世安以十票當選。至於其他部門主任人選，則另行召開會議推定。

樂宮大廈寫字樓招租
九龍尖沙咀樂宮戲院大廈，有大小寫字樓多間出租，合醫務所，影業公司及出入口商使用。有意者請電樂宮戲院辦事處六五三二一或六五三二二接洽。

頑痰咳嗽
美國最新製劑

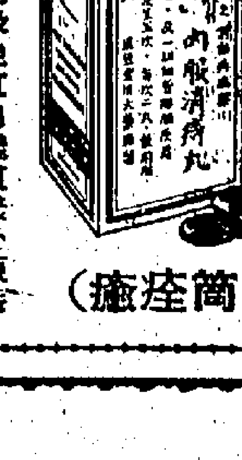
安福樂 CODREN 止咳水

止咳·化痰 消炎·健肺

安福樂止咳水，係美國西特藥廠最新特效製劑，不含酒精及麻醉成癮藥物，其主要成份，含有美洲巴西林（CEPHAELIN）阿片。安福樂止咳水，能令呼吸道增加黏液分泌，稀釋痰液，快速止咳化痰，鎮靜喉部，消炎止咳，咳嗽痰多，小兒百日咳，老人久咳，支氣管炎，哮喘，氣管炎等症，服後快見效。

主治：凡傷風咳嗽，喉痛，聲啞，咳嗽痰多，支氣管炎，肺熱，小兒百日咳，老人久咳，患者服之，均可迅速痊癒。

安福樂止咳水各大藥房均有代售。



德國 痔根斷 內服消痔丸

優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，保証絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品

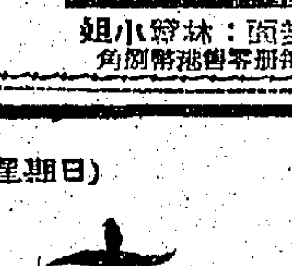
港澳各藥房均有代售

香港總代理：伊士登洋行　中西說明書函索即寄

注意：請認明綠地紅白總畫樣（原裝印有中西文）以免誤購贗品

（臺商痊癒）

亞洲畫報
七十一期出版

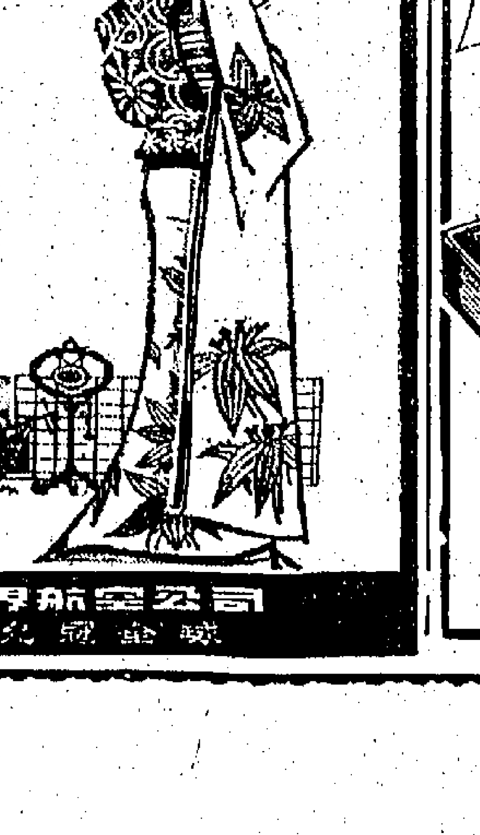


封面：林黛小姐

每冊港幣零售捌角

內容要目

西柏林市長訪港 電影界一年來的血淚 英國人眼中的王子 赤手雙劍遊行 一九五九年新收 台灣女子蛇影 銀幕上的新秘訣 好萊塢的裸體 參加太平洋作弊 春節在倫敦 遠征非律賓的結婚 來的小姐丁寶 芳子 麥小姐



航直日每（除星期日）

東京

最密航期

——次六航飛期星每

空"超"之雙層巨型噴射用採次四
機"6-級超"次兩機特飛
客行旅"虹彩"艙濟經有備均次每
位客"號總"等頭華華及位

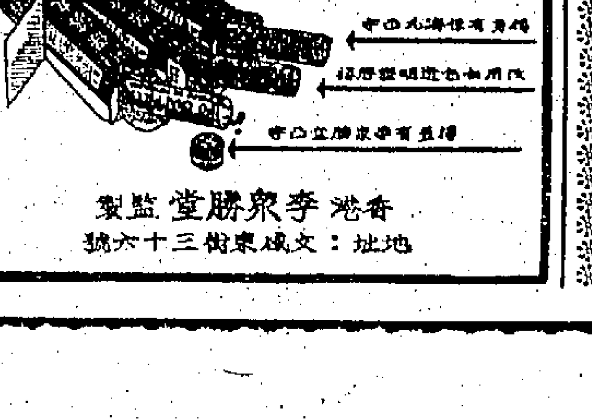
或請到各大旅行社購座定位
香港歷山大廈　電話：三一〇七三

PAA 泛美世界航空公司

大衆必備良藥
保濟丸

主治：四時感冒，痢瘧痛腸，不服水土，消化不良

請認明 香港製造 改用塑膠標



香港李衆勝堂監製
地址：文咸東街三十六號

教育與文化

僑生回國升學申請辦法公佈

六月廿日前須寄出申請表

學業及操行成績七十分者方得參加

【台北十日中央社電】僑務委員會已于三月一日開始接受四十八年度海外僑生保送回國升學的申請，該會在訂定的「海外僑生保送回國升學須知」中說：「申請保送回國升學的僑生，操行成績必須在乙等（七十分）以上，學業成績總平均亦須在七十分以上。回國升學大專學校的僑生，如學業成績總平均在六十分以上未滿七十分的，得分發先修班補習一年，待成績及格，始准升入大學本科肄業。申請保送回國升學的僑生，必須于本年六月廿日以前填妥寄出，并附齊證件，逾期將不受理。」

台灣各校均約于九月初旬開學，回國升學僑生，如逾開學超過全學期三分之一時間抵台時，祇能入學借讀，不得為正式生。

僑教當局曾在較早的時間發表本年預定輔導海外僑生名額總數是二千三百人，其中大專學生一千八百人，中學生五百人。

音樂比賽鋼琴獨奏 黃慰倫潘慧璞奪魁

工校聖保祿分獲男女合唱冠軍

高級讀經誦詩林黎明吳兆烱獲首名

【本報專訊】本屆學校音樂比賽，昨（九）日為第十二天，分別假香港聖仁書院及九龍伊利沙伯中學舉行。聖仁書院方面，比賽項目有初級七級鋼琴獨奏、中級女聲合唱及中級男聲合唱。第七級鋼琴獨奏在上午舉行，參加者十九人，比賽結果，黃慰倫（拔萃女校）以八十六分獨佔鰲頭；[illegible]（九龍瑪利諾書院）屈次席，得八十五分；[illegible]（聖保羅書院）殿第三名，得八十四分。下午為[illegible]第七級鋼琴獨奏，此組之熱門選手[illegible]等均退居二、三席，而新血好手潘慧璞（庇理羅士女校）卻以八十九分奪得冠軍；第二名[illegible]，八十八分；第三名共兩人，各得八十六分。[illegible]

晚上之節目，為今日比賽之高潮，包括中級女聲合唱及中級男聲合唱，參加的隊數雖然不多，但由於團體合唱關係[illegible]

[illegible]

聯國港協文教講座 龍彼得今夕講攝影

【國際社】聯合國香港協會，定今（十一）日星期三下午八時正，在[illegible]舉行「文教講座」，請[illegible]演講，題目為：「攝影與香港在國際地位」。[illegible]歡迎各界參加聽講。

華南中學開學頒獎

【本報專訊】九龍華南中學，本月九日上午九時，舉行本期開學典禮[illegible]

足以驅使兒童犯罪

壞電影與缺乏家庭生活

前溫哥華兒童法庭法官演講

【本報專訊】前溫哥華兒童法庭法官韋夫人，前日在本港[illegible]

韋夫人稱：在英國本事，事實上，兒童犯罪[illegible]

教師會中文部 週末舉行國文講座

【新新社】香港教師會中文部[illegible]

尖沙咀街坊會主辦實用英語夜班上課

三個月可學識日常應用英語

【國際社】尖沙咀街坊英語夜校[illegible]

聖恩英文書院班社幹事選出

【本報專訊】九龍聖恩英文書院中文中學[illegible]

港製影片可參加亞洲電影節

限期本月廿五日前申請

港區出席評判員已選出

【本報專訊】今年五月四日至八日，第六屆亞洲電影節將於吉隆坡舉行，亞洲製片人協會香港委員會[illegible]

渥美專留港同學今日歡送王濟遠

【中央社】[illegible]

今日截止報名兒童服務員班

【新聲社】[illegible]

出版消息

「中國電影」[illegible]

「兒童樂園」[illegible]

播音電視節目

七時報時，時代曲。[illegible]

[illegible]

閹割問題新談

節育的醫學手術

有些人認為身心上有缺憾，是應該避免了遺傳給後代的。[illegible]

人物述評

朱家驊多筆劃

浙省會計長之得官

近三十年的政海紅員中，提起朱家驊這個名字，大概也是無人不知，無人不曉的。[illegible]

[illegible]

半靜波地燒帘

大陸酒水塘已開始修理，[illegible]

扯東拉西集

一怒為紅顏

[illegible]

道路鑲金的地方

大道埋鑽純金

[illegible]

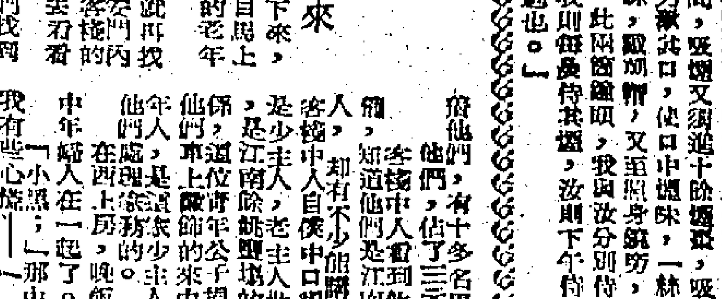
全城遍地黃金

十字路鋪薄金

馬路石塊金屑

機場金鑽碼石

江山美人

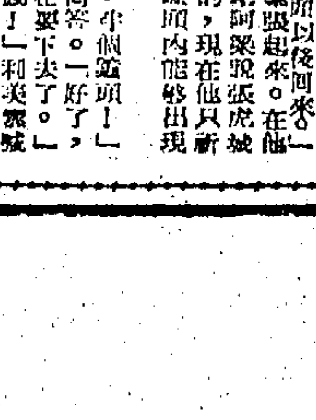


南宮搏

舊地重來

[illegible]

胭脂虎



[illegible]

女丈夫傳

四、此恨綿綿無絕期

[illegible]

香港亞賽初選球員 今舉行試賽
賽後即選正式代表 頭場港九學聯對抗

【本報專訊】足總埠際小組，定於今天在花墟表演賽舉行後，隨即召開會議，決選十八名正式參加第二屆亞洲盃東區預賽球將。昨據埠際小組主委夏仙表示，最初原擬在一度除選出亞賽正選外，同時選出港澳埠際賽陣容，因爲亞洲盃賽，香港隊選出了正選球員廿二人及七員後備，其後，因東方征菲關係，有四球員隨東方前往，因又補選了四員新將，即一共選出了廿三名球將。決選只有十八人，既成有十五名落選，加上港將，若然可以選出一支勁旅，與澳門隊作埠際賽。

不過，自由中國隊，也在港選出了二十六名球將，但該隊却在明晚才舉行決選十八名正選，亦有八名落選，如果今晚選港澳埠際賽陣容，則該八名球將，不是沒有機會嗎？所以，夏仙認爲，港澳埠際賽雖然在三月廿九日才舉行，選陣事實上仍有相當時間，還該延後選人始合，不過，仍要今午開會時，才能決定。（水）

【又訊】香港參加第二屆「亞洲盃」足球賽，舉行遴選賽，由理想隊對可用隊，假花墟舉行，以理想隊對可用隊，兩場三時正，由香港學生聯隊對九龍學生聯隊對賽，亦爲選拔代表香港參加在馬來亞舉行的第一屆亞洲「青年盃」足球賽的準備。今天入場券一律收一元二角，並定下午二時開始發售門券。港隊球員約於三時半前到更衣室向個隊報到。

（香港學聯隊）夏翁炎（新法）、陳依民（英皇）、梁鎮思（新法）、伍國忠（新法）、沈啟欣（慈幼）、劉光鎮（聖約斯）、蘇文寶（新法）、曾梁漢（新法）、麥兆偉（約瑟）、熊漢恩（英皇）、劉成釗（英皇）、顧祖光（金文泰）

（九龍學聯隊）史超（佐治五）、楊國雄（培新）、盧炳林（培新）、吳源（佐治五）、盛萍清（培新）、馮保民（九華仁）、陳寶光（伊利沙伯）、羅開安（喇沙）、鄭清明（喇沙）、李永森（培新）、張啟強（九華仁）、鄭錦明（喇沙）、何兆漢（培新）、李耀光（九華仁）、羅耀民（培新）、梁行文（喇沙）、黎銘松（九華仁）

（理想隊）駱德興（傑志）、梁偉明（巴士）、鄺榮根（警察）、林錦榮（巴士）、黃兆和（南華）、陳鎮照（南華）、何祥友（南華）、劉志炳（南華）、劉志霖（巴士）、盧松江（南華）、劉儒照（巴士）

（可用隊）陳志剛（巴士）、司徒堯（東華）、衛佛佐（巴士）、鄭兆傑（警察）、杜永耀（傑志）、黃志光（東華）、蔡長生（警察）、麥永康（警察）、區志賢（警察）、黃燦輝（星島）、陳明哲（傑志）

（預選）郭文濂（警察），吳洛來（巴士），馮紀魂（星島），阮雅邦（警察），李育德（南華），吳偉雄（東華），區彭年（東華）。

圖片說明：我參加亞賽初選球員，昨舉行集訓，圖爲全體球員練習之影。（本報記者攝）

民生隊再傳捷報 昨晚又擊敗均安
相差十七分戰情緊湊

【本報專訊】港台籃球賽第二役，昨晚在九龍伊利沙伯青年館舉行，民生以七十一比五十四勝均安，再捷一關。昨夜由影星尤敏到場主持開球禮，序幕戰，男子友誼賽，晨光以六十八比四十勝嶺東。

昨晚民生對均安之戰，過程頗爲精彩，尤以上半場積分懸殊，攻守快捷，不失爲一場好波。由於昨晚雙方均係人釘人戰術，客軍之神射手趙志遠，已乏遠射取分之機會，而客隊在伊館，亦以場地生疏，投籃命中率不如前晚之高，其新籃取分，以何新倫、沈乘鵬威脅爲大，主隊均安，兵源不足，但昨仗已抱着少勝爲心理作戰，且亦各盡所能，其敗在戰術困難與後勁不足，非戰之罪。

八時三刻，雙方球員在場上列隊相見，並拍照留念，民生派上何新倫、謝慕商、李長謀三鋒，趙志遠、沈乘鵬兩衛；均安派金富、黃尚夫兩衛，張道賢、吳逸明、梁玉泉三鋒，由影星尤敏主持開球禮。接觸後，雙方均持人釘人戰術，故攻守快捷而穩定，且積分亦拉緊，均安道賢先開紀錄，吳雜首得一點，謝尚夫、乘鵬各爲其主，三比四，由於兩隊釘人甚緊，客隊無從施遠射，繼而梁倫、金富各入一球，五比八。謝帝倫解防突入，連中三元，十一比八客軍仍然領前。均安由黃紹良代吳逸明，但賢、金富先後擲中，十一比十二，均安又迎頭趕上。民生由謝恨夫、謝天性上陣，高、長強，旋均安一蹶，乘鵬探壓，成十三比十三，旋成十七比十六，民生退竄大對後，大舉進攻，但積分緊至廿四比廿一，均安調回思梓出玉泉，志遠開始施射，成廿八比廿四，均安不甘示弱，上半場卅二比卅一，民生僅勝一分。

易籃再戰，民生再由長謀追取四分，乘鵬再加一球，均安由紹良再入一筆，卅八比卅二，旋成四十比卅三，金富、謝倫各爲其主，四十二比卅五，繼而金富、謝倫各入一球，四十四比卅七，客軍遁得三分，四十七比卅七，相差十分，金富受傷，頭籃再上，又作反攻，玉泉射籃乘施，惟客軍謝倫、志遠亦再攻，成五十二比四十一，但依然相差十分，均安仍然力爭，唯尚欠七分纔成五十八比四十六。繼而民生不斷調兵，均安則力反攻，但氣力消耗過甚，已有力不從心之感。最後三分鐘，成六十三比五十一，客軍雖已奠定勝利，但仍力攻不懈，結果以七十一比五十四終場，民生以十七分之差擊敗均安。（飛）

附錄雙方個人成績如下：

（民生）	投	罰	犯	分
陳金郎	三	〇	四	六
何新倫	十三	二	三	廿八
李長謀	一	三	一	五
陳倫熙	一	一	二	三
謝天性	二	〇	二	四
沈乘鵬	七	二	二	十六
趙志遠	三	〇	四	六
謝恨夫	〇	三	〇	三
總計	卅	十一	十八	七十一

（均安）	投	罰	犯	分
張道賢	五	三	一	十三
黃尚夫	三	一	三	七
鄭金富	四	三	二	十一
馮國忠	四	三	三	十一
黃紹良	一	四	〇	六
梁玉泉	二	二	三	六
總計	十九	十六	十三	五十四

圖片說明：台民生籃球隊，昨晚戰均安，請由影星尤敏主持開球禮之影。（本報記者攝）

南華學運大會 十四審度體高

【本報專訊】南華體育會主辦的第十四屆港九學界田徑運動大會，定本月廿二、廿五、廿九三天，假加山南華田徑場舉行，本屆大會計有廿一個學校單位，男、女運動員逾五百六十五人（男子組四百四十七人，女子組一百一十八人）參加競技，大會昨日通告各校參加男子乙、丙、丁和女子乙、丙組運動員，於本月十四日（星期六）下午二時起，假加山南華體育館二樓審度高度和年齡，各校運動員依時前往加山聽候審度高度，茲將審度時間錄后：（賽）三月十四日（星期六）：㊀下午二時正，民生書院，㊁下午二時十五分端正中學，㊂下午二時廿三分，柏潤中學，㊃下午二時廿四分，港九中學，㊄下午二時卅五分，聯合書院，㊅下午二時五十九分，培僑中學，㊆下午二時廿六分，東華三院，㊇下午三時，九龍中學，㊈下午三時廿分，香島中學，㊉下午三時廿七分，第一校，下午三時卅八分，新僑中學，下午三時四十分，德南中學，下午三時五十二分，新法書院，下午四時十五分，培正中學，下午四時卅六分，陶秀中學，下午四時五十二分，漢華中學，下午四時五十二分，新小學。

菲足總接納 南華隊往賽

【馬尼剌十日法新社電】菲律賓足總已接受香港足球勁旅南華隊之邀請，該隊將於五月間訪菲，此將爲南華在過去五年內之第三次訪菲，第一次爲一九五五年，第二次爲一九五六年，本次南華在菲將逗留十天。據此間獲悉，南華在五月間起，將先往訪問亞洲五個國家，菲律賓將爲首站，其餘爲馬來亞（兼訪新加坡）、泰國、越南與緬甸，全程歷時五十九天。

培爾不能派隊 改由港聯出戰
郭文波犯規案警告作了

【本報專訊】港九業餘籃球聯會，昨夕在修頓球場會議室，召開兩個小組會議，七時半，緊急小組會議，關于目前聯賽中，球員郭文波被判以球證之判，有侮辱球證之嫌，小組出席者有：郭錦坤、林維聰、列席者有：馮頌年、彭号、郭文波、甘建忠，經過聆取球證報告，及郭文波辯論後，旋即命彭号、郭文波、甘建忠三人退出，經過閉門會商後，一致認爲球證不足，議決去函郭文波警告作了。

八時半，通繼召開第九次執委會議，出席者有：郭錦坤、林維聰、張日輝、梁、姚新雄、葉、雷寬、陳文國等。通過上期議案後，即報通過昨夕緊急小組所決郭文波案。關于押後討論。宣讀來函：㊀據主席永定來函，請予告假，決議照准，因商赴加，請予告假，決議副主席郭錦坤代理主席職務。㊁菲律賓籃球隊，及來港比賽案，議決接納，去函請其早日辦手續及付來球員名單。㊂菲青年會主辦籃球邀請賽，來函邀請痾哥女子隊赴菲參加，現已批准爲赴菲比賽。㊃培爾隊來函，籃聯擬定本月十七日對抗民生隊一場，是日因大部份球員已離港，未能派隊參加，議決，十七日球賽，改由港聯隊出戰民生，並即席選出港聯隊球員名單如下：

港聯隊：領隊：黃俊英，教練：林維聰，球員：黃國揚、溫良、黎祿賢、文振、活炭、馬鴻亮、蔡維、生、黃興榮、薛松基、張天傑、呂明、祀興傑。

㊄關於本屆甲組聯賽錦標，議決接納張秀等十二人，參加球隊最佳的一隊，獎品錦旗，但交由籃聯會及裁判組設一小組共同研究。

參加特別銀牌賽，昨夕截止報名，已參加者計有：（男子組）南華、均安、警察、自力、東方、港大、東門、體聯、辛運、陸戰、中青、順聯、僑聯、閩青、群南、中健、維中、少林、電車等十九隊。（女子組）海潮、南華、永康、自力、中青等六隊。（唐）

圖片說明：台民生籃球隊昨晚對戰均安，圖爲雙方球員在賽前與影星尤敏合影。（本報記者攝）

我亞賽球員 昨開始集訓

【本報專訊】中華民國參加亞洲盃賽初選球員，昨（十）日下午六時，在加山南華球場舉行第一次集訓，初選廿六名球員中，除翁鴻、佐隨東方足球隊赴菲律賓未返，及姚卓然、黃振國請假缺席外，其餘劉建中、鄒北、吳依文、郭錦洪、劉儀、陳輝洪、郭有、劉添、鄭帝康、林尚義、何志坤、黃志強、何應芬、司徒文、周少雄、李樂炬、楊偉韜、羅國泰、鄧森、郭秋明、羅新良、楊國傑、李德相等廿三人，均依時齊集南華球場，接受訓練主任朱國倫及訓練員宋靈聲、馬俊、李惠堂等指導訓練，而籌組小組委員到場者，亦有曾德康、廖廷楷、鄭榮全、張賢等人。在開始訓練時，中國隊領隊容舞，亦有對各球員致訓：由于名額關係，大家決選十八人爲正式代表將來赴菲出席比賽，能在廿六人中落選，深盼各落選者不要氣餒，應繼續努力，將來爲國効力機會仍多，最後並預祝中國隊勝利。

因爲開始訓練時已是黃昏時分，故於亮燈後舉行。昨日訓練課程，先跑六個大圈，繼作跳欄及柔軟體操，其後又每人取一皮球，學習控球傳球等技術，直操練至七時半，始行收隊。下次集訓將於下週二（三月十七日）舉行。（叉）

【又訊】中國參加亞洲盃足球賽代表，將於明（十二）日在加山南華球場舉行分隊比賽，足球總會遴選小組加入，決選十八名正式代表出賽。

明日的分隊比賽，原定在半場休息時加插沈常福馬戲團表演雜技，惟休息時間只得十數分鐘，時間短促，當難有若何節目演出，因此主事人乃迫得將加插雜技表演節目取消云。（國）

華足聯會 明日會議

香港華人足球聯會，定於明（十二）日下午六時半，假體育路協會所舉行執行委員會第九次會議，其議程如下：㊀報告上期記錄，㊁追認案，㊂財政狀況，㊃宣讀來函，㊄成立修章小組，㊅並推選各小組委員，㊆討論賽事及各小組工作，㊇臨時動議。

台大專乒乓隊 今日首戰港大

台灣大專乒乓選手隊，此次乘假期來港與香港各團體作友誼賽，該隊定於今日下午五時，首次在薄扶林道香港大學乒乓賽場與香港大學乒乓隊比賽。今日比賽，只賽男子，女子不比賽。台大專隊名單如下：何新昌、張國鋒、蘇柏生、洪俊超、曾俊義、王友誠。

夜入伊館　霹靂火

（花絮篇）

午後天色陰暗，球迷們見到正好用武，民生隊過江出戰均安。七時許，民生隊已開抵場，球員們多是球迷們相識，捧得開心。

領隊何民燕暗記者，本隊樂得他們愛護，惟下很多招待秩序，但是爲避免球員分心，所有招待秩序，暫時擱住，留待球賽完畢始行應酬。

影星最先到場的有王葆、吳家驤，他們都到更衣室和老軍談天，打成一片。麥潤齡問是否叫他的女兒行開球禮。經白玉堂說出他的女兒尤敏，和一班明星在老正興菜館等候，何個隊三抓頭要闊車往接，尤敏到場時已入時卅五分矣。

入伊館大門，王元龍一馬當先，繼而尤敏，達上報以掌聲，王元龍邊行邊揮手，尤敏也舉起玉手，但插了些攝便停止。伴尤敏到場的影星有：雷震、張揚、洪波，他們都一起坐在場邊籐椅上，欣賞球賽。

老軍淑嫻入場，換一換口味，由隊長領導繞場一週，用閩南閩語敬禮。球賽陣撥武將馮召榮雙方球員，列成長蛇陣，「一聲手雜」大家蜂湧向前，握手的握手交易。原來客軍十四人，主隊僅得八個，形成僧多粥少。

監察名將顧問徐亮堂，陪同尤敏入場，但見何與左右作介。尤敏先和客軍握手，繼到主隊，由均安教練「何老大」何頤嶽介紹尤敏和球員行握手禮。

李麗瑛一拋之後，亂旋完波慢步退場。均安奮力作戰，民生終領前，但分數甚接近。

在比賽進行中，均安後防一個急攻長傳，鄭金富飛身去接，隱力過猛，險些成了餓虎擒羊，嚇到尤敏花容失色，還幸誤中副車，被坐在尤敏身旁的雷震、張揚滑去來勢，否則要連椅都會壓斷了。

稻江女壘隊 昨日由台乘輪來港

【中央社台北十日電】稻江女子壘球隊一行廿人，今日乘四川輪赴港，將與香港各女子壘球隊作四場比賽。

東方昨在菲 大勝菲華聯

【馬尼拉十日路透社電】東方足球隊，今夕在黎剎球場以五比一大勝馬尼拉華聯。

校際淘汰足球賽 十五開鑼 仍分甲乙丙三組

香港學界體育協會主辦校際淘汰賽，定於本週（十五日）開始，仍分港九兩地，共分甲、乙、丙三組角逐，計香港區十一場，九龍區九場，合計廿場上演。比賽是採取甲組卅分鐘制，乙組廿五分鐘制，丙組廿分鐘制，如遇和局，甲組加時十分，乙組加時十分，丙組加時十分，並規定不得更換球員。其秩序亦經編定如次：

（香港區）（跑馬地場）
（甲組）聖芳濟對約瑟 十一時
九華仁對皇仁 十一時
聖士提反（十二時）
香港仔對金文泰 十二時
新法對喇沙 十二時
（乙組）英皇對約瑟 十一時
金文泰對鄧鏡波 十一時
德仁對聖士提反 十一時
港華仁對皇仁 十時
（丙組）九華仁對約瑟 十時
鄧鏡波對港華仁 十時
（九龍區）
（甲組）德明乙場 九時
新法對聖約斯 九時
英皇對樂賓 十一時半
九華仁對佐治五校 十一時一刻
（乙組）陸軍甲場
民生對聖芳濟 九時
慈幼對喇沙 十時
佐治五校對聖約斯 十一時
（丙組）九華仁場
聖芳濟對培仁 九時
佐治五校對聖約斯 十時
慈幼對民生 十一時

豪華·麗斯 下期獻映
華納公司又一文藝愛情皇牌巨構！
全美街談巷議·都說本片動人
藝術紅星 珍茜蘿絲 登峯造極傑作
冶艷女星 朗達法 性格巨星 琳明 丹奧 海利 聯合主演
苦戀 Home Before Dark
片上中文字幕說明
小姨勾姊夫 橫刀奪愛 丈夫懷異心 棄婦淚痕 儂本是多情 郎太薄倖 寂寞逢知己 惜玉憐香
少婦遭遇可憐！ 使人感動下淚！

美高梅最榮譽獻
李絲梨嘉儂傑作
金粉世界 GiGi
提名本屆最佳電影金像獎候選
提名本屆奧斯卡導演佳作
豪華瑰麗彩色諷刺歌舞喜劇

麗都 十二時半早場 粵語歌唱奇情巨片 花開並蒂蓮 芳艷芬 麥炳榮 林家聲 主演 票價 二毫 四毫 七毫

金陵·國民·金華·新台 今天五場 今天午夜場 花村 桃 風雨 驚夜 魂夜 鐵血 柔情 占士 甸傳 明天公映 天上人間衛造 血戰紅樓 隆美爾傳 誤佳期

紐約·大世界·好世界 今天五場 血戰 鳥巢 如情 情場 斷腸時 六月六日 明天公映 平閣 奇俠 脂粉 七雄 芙蓉 千秋

百樂門 欲罷不能 展期今天後放映 無情戰地有情天 片上中文

東方 歡喜乾坤 麗斯 老人與海 下期獻映 苦戀 京華 暴徒地帶 片上中文 今早 舞合春色

皇都 龍翔鳳舞 今天 五場

九龍各界刊登廣告注意 本報委托旺角東樂戲院代辦

金國·民華·台新·新明·國際 全部伊士曼七彩 古裝鉅片 山東紮腳 穆桂英下山 任劍輝 余麗珍 主演

真光 昨狂滿今續映 甜甜蜜蜜

新世界 即日五場 瑪丁嘉露 慾海尤物

金國·民華·台新·新明 最後今天 芳艷芬 血淚洗殘脂

娛樂·樂宮 下期盛大獻映 片上中文字幕
派拉蒙公司出品戰爭愛情巨片
原野奇俠男主角：阿倫列特
「金玉盟」女主角：波嘉拉荻
尤物：査士亞路杯。
法國肉彈：康嘉妮、域露 四大巨星合演
印度立國初期動亂一頁史！
戰火驚鴛 THUNDER IN THE EAST
打得激烈。愛得纏綿 馬亂兵荒 盲美女一往情深！ 情絲緊縛 江湖客俠義抗暴！

工商

泰將削減日貨輸入 有利香港貨品去銷

目前因日本貨多到須低價競爭 夏天貨品已運到曼谷準備應市

【本報專訊】泰國禁絕大陸貨輸入後，遂原日存於泰國市場之大陸貨，亦因搶購而告絕跡，故對港製貨品，有良好之影響。

雖然，凡屬香港工業產品輸泰，均須有產地証始准入口，但經過兩月來之長久時間，此間運泰廠商及商家對於一切手續，已甚清楚，故去貨漸多，祇以日本貨亦乘時大量輸泰，故爲港貨之勁敵。

據此間運泰市透露：目下曼谷方面，香港與日本貨充斥市場，夏天棉織品及其他日用品亦已陸續運到，但因價格關係，仍難與日貨競爭。

曼谷訊：泰國國務院經濟顧問稱：自一月十七日宣佈禁止中國大陸貨物入口以後，大陸貨已不能再合法運輸入泰國。彼稱：當宣佈禁止大陸貨物入口之後，有三艘載運大陸貨物抵谷，但是等貨物均不能獲准入口，於是納入分之一的入口稅款後，轉運往新加坡及香港等處出售。另方面，泰國經濟部次長雖仙因宣稱：泰國政府將削減日本貨物之輸入。彼稱：泰國政府正要求日本，儘可能向泰國多購貨物，以縮小泰日貿易平衡之距離。彼稱：但無論如何，若果不對此方面採取有效之行動，吾人或將削減日本貨的入口。

彼指出日本時常從法使用詭計，以保持其對泰國貿易之絕大優勢及有利。彼稱：迄二月廿五日之統一禁止中國大陸貨入口，日本貨物，尤其是鐵鉄、鐵釘、砂瓦片及布疋備鐵品，即告上漲。

另訊：泰合作部今日宣稱，本週間將有四艘輪船，由新加坡運載共三十八萬粒椰子，運抵此間。此爲有史以來，泰國首次由外國輸入椰子，以彌補本地缺乏之需要。據估計，由於本年的乾旱，泰國椰子生產量，約減少五十巴仙。（日）

中東局勢安定後 向港星辦貨激增

因中東國家購買力已比前增強 所辦之貨以工業產品佔最多數

【本報專訊】中東局勢對南洋貿易，亦同時安定後，購買力漸增強，故近來向港星商辦貨品亦比前大增。近來向港商辦貨品，以伊拉克、伊朗及叙利亞、黎巴嫩等國最多。據悉：新加坡與中東貿易，自本年以來向星洲辦貨品，有棉織品、針織品、電筒、電池、搪瓷器皿、膠梳、搪瓷、尼龍牙刷、搪瓷、西藥、水泥及內衣等，均有不少去銷。

據貿易商稱：由港去貨中東各國貨品，以針織品、手電筒、電池等爲多，貨品付出，於貨付出後，並無拖欠情事。

另訊：中東各國政治近況，除已趨穩定，工商業亦逐漸發展，沙地阿拉伯、伊拉克及伊朗等國對米糧、茶葉及各種日用品與工業原料，需求日漸增加，而星洲於過去與上述國家貿易之順利發展，今後星洲貨物去銷該等國家，前途頗可樂觀。（日）

K金價呆定 美鈔市下跌

期鈔尾盤五・七五

【本報專訊】昨天飾金價趨淡，紐約限價赤報二五（二・八〇式五）。

美鈔價漸淡，最低五・七六（午市收市價）。最高五・七六三，電鈔盤價五・〇七五，通天報最高五・七五，最低五・七五二五。

K金早市開盤二五二・六八七五，最高二五二・七五（早市收市價），最低二五二・六二五（午市尾盤）。六加息五仙，上牌現貨交收壹一〇兩，四條一元，此係昨天手長期每千兩計的息水價。

股市略暢

昨成交六十七萬元 行市一般上落尚微

【本報專訊】昨日股票市交投頗暢旺，成交六十七萬元，行市一般上落尚微。茲將各股交易情形，分述如下：

價昇者有：油蔴地小輪九四，五元，成交二〇〇股，昇五角。香港電燈（除息）二五・六元，二五・七元，成一八〇〇股，昇一角。三・四元，置地（除息）二元二角，成二〇〇〇股，昇一角。

價下跌者有：滙豐銀行（除息）七七〇元，七七七元，五元，七七〇元，成四〇股，成二角。大酒店二三・一元，成一一〇〇股，跌一角。九龍倉三元，七七元，成四〇〇股，跌一角。牛奶公司一六・一元，成二八〇〇股，跌一角。

價企定者有：會德豐五五元，成二〇〇〇股。均益倉四三・二元，成一一〇〇股。大酒店一式・二元，成八五一股。置地公司（股權）四・一元，成七一四股。電車（除息）二五・五元，成一七五〇股。英泥（除息）二三・五元，成二〇〇〇股。電話（除息）二三・八元，成三七〇〇股。又：南洋紗廠六・七五元，成一〇〇股。橡膠信託二・〇二五元，成一三四四股。捷富利士（除權）一四・一元，成一五〇股。（波）

本港金融行情表

民國四十八年三月十日

九四五K金	
開市	252・6875
收市	252・625
最高	252・750
最低	252・625
美鈔期貨	
開市	5・75625
收市	5・75
最高	5・7575
最低	5・76
美電	
最高	5・76375
最低	5・76
通天單	
最高	5・755
最低	5・7525
雜幣	
加拿大紙（大）	5・88
加拿大紙（細）	5・86
大呂宋紙	1・5325
細呂宋紙	1・5325
大披紙	1・855

細披紙	1・846
大労啤	1・196
葡幣	・992
正鈔	16・02
雜鈔	12・72
人民幣（大）	1・27
人民幣（細）	1・18
埃及鈔	10・08
南非鈔	15・77
東非鈔	15・15
西冷紙（百計）	88・00
印尼新荷盾（千計）	57・00
法郎（萬計）	113・00
瑞士（百計）	132・00
義幣（萬計）	89・00
日本紙（萬計）	146・25
台幣（千計）	114・00
台滙（千計）	173・50
暹幣（百計）	26・65
金邊紙（千計）	78・00
寮國紙（千計）	67・50
新貨（千計）	67・00
西德（百計）	135・00

外米湧到 市趨淡

【本報專訊】最近兩日，新界各地，到米頗多，米市趨淡。昨（十）日大盤交收情形如下：泰國白米四千餘包，市成價格，暹羅米價……。計：泰國貨竹大米每一担，紅西粘大米五十二元，頂暹大米五十三元，貴米四十九元。暹羅新米五十一元九，二元三，紅西新米四十元，八元六，暹羅大米五十九元四，正暹羅米四十元零三，暹羅新米五十九元一，五十七元三，暹羅新米四十一元，油粘米五十元零四。（日）

西德滙價 昨又掛低

【本報專訊】昨（十）日本港有關外滙銀行之外匯牌價，又將西德滙率略爲調整，計調整後之滙率較前略降低。茲將調整牌價錄下：西德滙價由七二・二五馬克改爲七二・三三壹二五馬克，即每百元港幣比前可多買〇・〇六二五馬克。（金）

定奪未息之意），鈔路透平穩），因仍未見北邊出數件，市跌勢，每滿十元以至外匯之交易，外的（指每千元美鈔）的，惟東亞市場有收盤情況也。（恒）

日本客幇有落行 金邊紅豆畧轉醒

綠豆青豆市況仍欠行

【本報專訊】豆期市中，除眉豆及金邊紅豆因有日本幇莊採購，市勢畧有起色外，其他豆類仍欠行。如紅豆、綠豆及青豆之市況，則甚平靜，非有特殊機會，暫時不易上漲。

目前所運抵之八十一噸山東紅豆，該批貨原早已被滬，因另有千餘包轉運至星洲，據說現時星洲之貨價，每担價值約百四十元至五十元。

金邊紅豆昨成四十四元三角，又少許成交日本幇莊，每担成價爲四十元，並有日本幇於金邊紅豆沽出本月付貨之新大豆，每担五十四元，成交五十元，每担售出貨價四十元…

星洲客幇落行 吸入金邊油蓮

【本報專訊】雜貨市況，竹葉正踏當銷之時，且貨源亦相繼上市，向於按價遇高，莊亦暫不作吸入，因辦庄貨莊…

台對外銷退稅 手續再予簡化

【本報專訊】台北財政部爲配合獎勵外銷，化退稅手續，對出口廠商使用原料進口貨物…

上價生油市況轉定

【本報專訊】生油及白皮油因存油莊內有相當存貨在手，暫時無意追貨，生油市況較前轉定。

西藥醞釀減價 市道異常冷淡

【本報專訊】成藥免稅後，除本港品牌外，大部份已減低批發價，且間有補回已完稅之藥價外，所有歐美及日本成藥，則正在醞釀減價中，故形成市道冷淡。少大手成交，但其價尚穩。（日）

商情表

米糧

新界米（大發價）六八；上海齊眉米 六六；上新齊眉米 六六；中新絲苗米 六五；△暹體米；頂上暹羅米；上暹泰國米 六三・五；泰國上新米 五九・三；中泰國新米 四九・五一；下泰國新米 四八・五；上泰國新米 四七；泰國糯米 五一・三；泰國糯米 三九・三；上海安南粘 五八・五

中上海安南粘 五六・八；頂暹羅西貢粘 四五；西貢新粘；新西貢米 三九・一；大陸油粘 五五・六；新油粘 五一・五；新興白米 四五；大陸雪粘 四五；南新寮粘 五〇；新新寮粘 四八・五；大陸齊上絲苗 大〇；新上絲苗 五五・五；大陸上齊齊眉 六二；新齊眉 五六・二

雜貨

台灣黑瓜子 九四；金邊赤朴 六八；金邊黑朴 九三元五；台灣加應子 七二；台灣洋芽絲 七二；湘腐竹 一九〇

港二度暹三號米粉 六八；江西白蓮 五〇；湘蓮子 二六〇〇；湖蓮子 一八〇〇；金邊油遍 六〇〇；三級西白果 九七；南棗 一三五；江北火魚 四〇〇；南韓鮭魚 三六〇；大元貝 一二二〇；北山大杏 一二三〇；龍王大杏 一九〇〇；天津苦杏 八二〇〇；青島三級粉絲 九〇〇；甲級寶應百合 一八三〇；荷蘭風車生粉 二四〇；雙斧生粉 六三；波蘭生粉 六〇；台灣年青生粉 五九；320罐果 三四；南韓大菜絲 三五〇

豆子

陝西東肉；車輪眉豆；甲級信豐紅瓜子 三〇〇；金邊眉豆 四七元五；仰光大眉 五五；遲大油綠 五五；海防菜豆 四〇元五；山東紅豆 七六；金邊紅豆花 五四；四貢紅竹豆 四〇；緬甸竹豆花 三〇〇；大會仁扁（新頭）三〇〇；廣西烏豆 四三；開封青豆 三八元五；二級四川雪豆 五五元五角；新大疆貨（花）四〇；又現貨 四四；二號美黃豆（花）三三七；又現貨 四三元五；新金邊貨 四四元三；安南扁豆 六五

麵粉

50磅飛鷹牌 一七元；金像獎牌 一五元；火車頭牌 一五・四元；鐵塔牌 一三・五元；黑人牌 一二・八元；紅天秤牌 一一・八元；美玫瑰花牌 一三・八元；澳玫瑰花牌 一三・三元；三多牌 一二・三元；LS頭號鷹牌 一三・一元；加重根粉 一五・五元；加白麵粉三式 五元

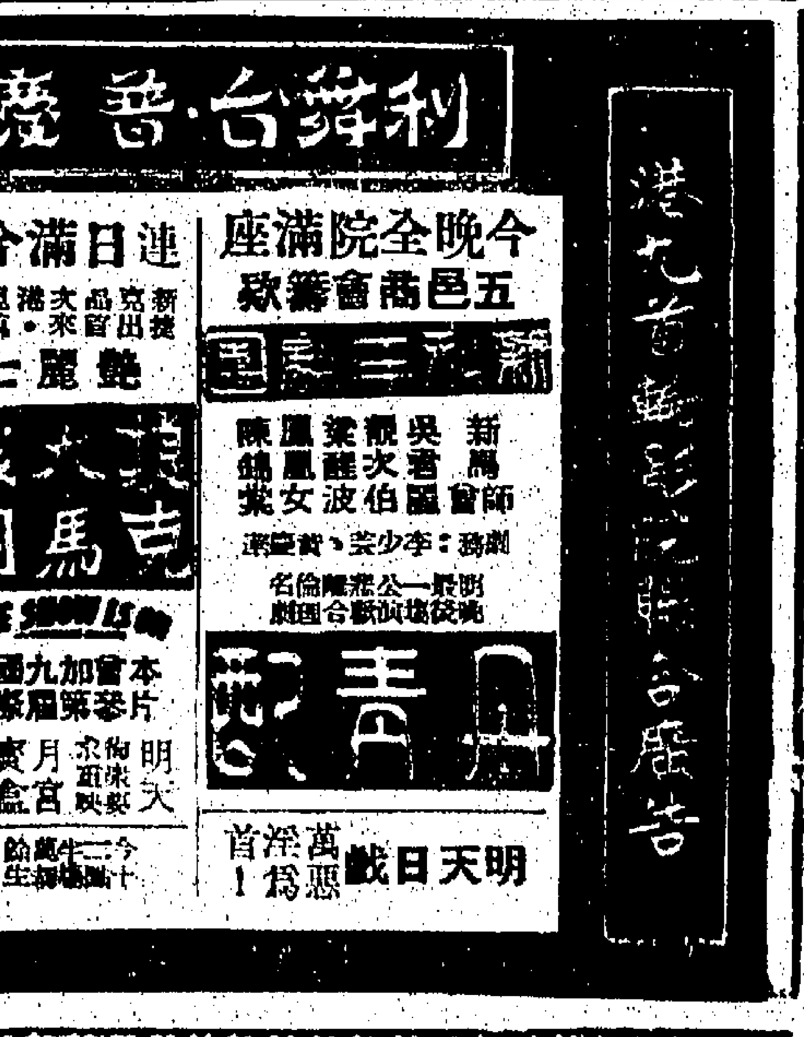
洋紙

玻璃紙（93×93）六九；英國 六七・五；義大利 八二；義大利色玻璃紙 六八；比利時 六八；德國；日本牡丹牌 六五

工商簡訊

△因現市貨源漸少，其他雜粉、金邊、價倘再貨莊甚疲，久候未成，故較前略起……

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半
動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀
第一劇場 外國電影 九點半 碧血綠紗巾
第四劇場 粵語電影 八點正映 一日稱雄；八點正映 龍鳳花燭
全部免費
第二劇場 荔聲劇團 十美繞宣王
第五劇場 雜技 滑稽 申曲
第三劇場 色舞
荔園舞廳 每晚八時至十二時 茶資一元一毫



從舞台到銀幕的「金粉世界」

嘉華

在歐、美兩洲的舞台劇圍來(尤其是法國劇來)，大部份都曾經搬上銀幕，著名的女作家高潮，因爲高潮所寫的劇本，經常在這些地方上演。高潮的成名作就是「青色姿茵」一劇。這部劇後來有一個時期曾經風靡一時，鞏固高潮奠定了劇作家的地位。

高潮的幾年前完成的劇本「芝芝」(搬上銀幕後，本港譯名爲「金粉世界」，將在本港新都、麗聲兩大戲院上演)，此劇在百老滙上演的時候，共成爲是舞台劇史上空前的。

「芝芝」這劇名，就是劇中女主人的名字。這劇名劇在美公演時，是由柯德烈夏萍飾演芝芝一角的。當時柯德烈夏萍還沒有進電影界，而且僅僅是初試演藝而已。但在劇作者的細膩筆觸下，加上柯德烈夏萍的天才演技，使芝芝這角色，活生生地躍現於觀衆的眼簾以至心裏，引起觀衆們的共鳴。就這樣，「芝芝」一劇演出成功了，而且柯德烈夏萍也因此而成名了。

美高梅影片公司看見「芝芝」一劇的成功，於是立刻買下了電影攝製權，把它搬上銀幕。一九五八年來，這部銀幕上的「芝芝」——「金粉世界」，終於拍成了。

「金粉世界」中的芝芝一角，不是由柯德烈夏萍飾演了，而是改由著名的演員李絲梨卡儂飾演。

「金粉世界」是描寫一位本世紀初期的少女——芝芝，怎樣衝破了當時的習俗偏見，去爭取婚姻自由。原來芝芝的祖母和姑母，因爲存有了一些習俗偏見，所以要芝芝嫁給富貴或官宦之家的少爺公子，希望用錢「享享清福」。但是芝芝却愛上了一位年輕小伙子，因而引起了祖母、姑母的反對，劇情就此進入了高潮。雖然芝芝遭到祖母和姑母的反對，但是她愛那位小伙子很深，因此她意志很堅決。後來她的叔父很同情她，並且協助她們結成爲眷屬。

芝芝，是一個年靑的少女，最初她出現時是一個女學生，穿着布袍衫，布短裙，黑襪，戴上一頂圓邊草帽，簡樸跳跳的，像個天眞活潑。後來她的祖母、姑母要她在富豪子弟之間交際的時候，她便改穿美麗的晚禮服，顯出是個楚楚可人的千金小姐。

李絲梨卡儂飾演芝芝和柯德烈夏萍飾演芝芝有很多相似處，尤其是加強刻劃芝芝的天眞純樸與高貴上，她們兩人都有獨同樣的成就。

「金粉世界」是由名導演[illegible]尼負責導演的。他把藝術處理得很有風趣。在氣氛上不只感動人，而且使人有又溫和、又輕快的感覺。

在主演者方面，除了李絲梨卡儂外，還有悠久影史的明星梅禮士司花利亞(飾叔父)與及新起而知頗負盛名的小生路易佐頓(飾芝芝的愛人)。此外還有荷曼珍高、伊娃嘉寶、伊莎寶珍絲、雷頓博等，陣容可謂堅強。

因爲「金粉世界」是以巴黎爲背景，所以外景是在巴黎實地拍攝的。由於拍攝外景時是一九五八年三月間，因此巴黎的春天景色，都收入了本片鏡頭內。

「金粉世界」還有一個特色，就是歌舞場面多和插曲多。李絲梨卡儂的舞技的優秀早是衆所皆知。她在該片中的舞蹈的成就，更是不可多得的。

娛樂

文藝悲劇　偷情記　連圖故事

㊀宋子羽(趙雷飾)從漢口來到廣州，那時北方戰事爆發，難民擁至，旅館都被住滿了，好不容易，他才找到一個房間，他備住宿一夜，翌日便到香港去。

㊁不料他從浴室出來，房裏却有一個自稱爲S.T的美麗少婦(林黛飾)。宋子羽說以爲她走錯了房間；但那個女人一口咬定這是她的房間，宋子羽祇好按鈴喚侍役進來查問。

㊂侍役來瞭解後，這個房間的確是那少婦定下的，那少婦却很大方，邀請子羽吃消夜，她說：「大家都是出門人，應該互相幫忙。」

交通版

太古公司藍烟通 得利斯亞士貨輪

由歐開來明日可抵港十四航大陸
德慕多加士與亞達那士同自滬返
十四到港分於十五十六同航歐洲

【本報專訊】太古公司藍煙通貨輪得利斯亞士號(TEIRESIAS)由歐洲經新加坡航行來香港，照預定航期，倘無故障，當可於明(十二)日到步。該輪預定在港逗留兩日，起落貨件後，繼於十四日離港，啟程開入中國大陸。

該公司另兩艘藍煙通貨輪德慕多加士(DEMODOCUS)與亞達那士(ADRASTUS)同自上海開航，計程可於本月十四日抵港。該兩輪在港落貨後，亞達那士擬定翌(十五)日離港，經新加坡航返歐洲。至德慕多加士則於十六日離港，經星洲同航英國。

太平洋行代理日本貨船 利華達丸等三輪

由日本來港十八到翌開美國

【本報專訊】太平洋行代理[illegible]船務公司三輪，同由日本開出負責貨載之日本貨船，按航期，可能於本月十八日抵香港。利華達丸(NEVADA MARU)、瑞川丸(MIZUKAWA MARU)與新瑞丸(SHINSEI MARU)，該三輪在港落貨後，擬定翌(十九)日離港，續駛往美國。

新聞官諾斯氏 昨乘瑞機飛歐

本港政府新聞處新聞官諾斯，原定上月廿七日偕夫人及兩女公子乘天祥洋行歐洲輪赴歐渡假，後以[illegible]親王訪港，公務所羈，未克成行，其夫人及女公子則仍將該輪離港，諾斯公務完[illegible]，始於昨(十)晨，始乘瑞士航空公司班機前往喀喇蚩，將與夫人及女公子會合，再轉搭亞洲輪赴歐，待輪抵義大利熱那亞後，全家將留歐渡假。附圖爲諾斯離港時在機場留影。

孟買空運公司 董事夫婦訪港

昨乘瑞機飛泰

孟買空運有限公司董事范蕊，最近偕夫人作首次訪問本港，曾在港逗留三日，經於昨(十)晨乘瑞士航空公司班機前往曼谷。范蕊爲孟買運輸業權威，來港前曾與夫人暢遊東京，昨晨離港前，彼夫婦對本港均留良好印象。附圖爲范蕊夫婦昨晨於登機前在啓德機場留影。

報信時間

今(十一)日(星期三)

空郵

英國　上午八時

台灣、日本　上午十時

澳洲、[illegible]、西貢、[illegible]　正午

[illegible]　下午一時

夏威夷、美國、加拿大　下午六時

泰國、緬甸、馬來亞　下午六時

台灣、韓國　下午六時

日本、荷屬新幾內亞　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時

[illegible]、東非洲　正午

澳門　下午一時

澳門　下午六時

明(十二)日(星期四)

空郵

中國大陸　上午七時

馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、非洲、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　正午

關島　下午一時

菲律賓　下午二時

印度、亞丁、非洲、歐洲　下午六時

東埔寨　下午六時

台灣、沖繩島、日本、韓國　下午六時

夏威夷、美國　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時

澳門　下午一時

菲律賓、義大利、丹麥、瑞典、挪威　下午二時

馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲　下午五時

澳門　下午六時

飛機時刻

今(十一)日(星期三)

離港班機

泛美　電話三七〇三一　「一二」班　開上午八時半　往東京、檀香山、洛杉磯　「一一」班　開上午九時半　往曼谷喀拉蚩巴黎

英國海外　電話六三三一一　「BA九三五」班　開上午十時　往曼谷仰光加爾各答喀拉蚩

國泰　電話三二六二一　「CX一七七」班　開上午十時　往西貢新加坡　「CXO三五」班　開上午七時　往曼谷加爾各答

港航　電話三一二六一　「HK三」班　開上午十時三刻　往馬尼拉

民航　電話三二四〇四 六〇三〇一　「四四」班　開下午一時　往台北

加拿大太平洋　電話三二〇六六　「四〇四」班　開上午十時　往東京溫哥華

日航　電話二六六六五　「七〇四」班　開下午二時卅分　往東京

菲航　電話三六九五七　「三〇一」班　開下午四時　往馬尼拉

印航　電話三八九八六　「AI三〇一」班　開上午九時半　往曼谷加爾各答孟買倫敦　「AI三〇四」班　開下午一時四十分　往東京

泰航　電話六四〇三四　「TH一〇一」班　開上午十時　往曼谷仰光加爾各答

到港班機

泛美　電話三七〇三一　「一二」班　上午七時廿五分到　倫敦曼谷來

英國海外　電話六三三一一　「BA九三五」班　上午七時廿分到　東京來

國泰　電話三二六二一　「CX七二四」班　下午四時五十分到　新加坡曼谷來

港航　電話三一二六一　「HK四」班　下午五時一刻到　馬尼拉來　「HK二」班　下午四時五分到　東京台灣來

民航　電話三二四〇四 六〇三〇一　「四三」班　正午十二時到　漢城東京沖繩台北來

日航　電話二六六六五　「七〇四」班　上午十時到　曼谷新加坡來

菲航　電話三六九五七　「三〇一」班　下午三時十分到　馬尼拉來

印航　電話三八九八六　「AI三〇一」班　上午七時一刻到　東京來　「AI三〇四」班　正午十二時四十分　倫敦加爾各答曼谷來

馬航　電話二七七一一　「ML六一〇」班　下午三時半到　新加坡來

明(十二)日(星期四)

離港班機

泛美　電話三七〇三一　「一二」班　開上午八時半　往東京檀香山洛杉磯　「三」班　開上午九時　往曼谷喀拉蚩倫敦

英國海外　電話六三三一一　「BA九三四」班　開上午十時卅五分　往東京　「BA九六一」班　開下午三時半　往新加坡

國泰　電話三二六二一　「CX三一七」班　開下午五時半　往馬尼拉　「CX七二五」班　開上午十時　往曼谷新加坡

港航　電話三一二六一　「HK九」班　開上午八時半　往台北東京　「HK五」班　開上午九時　往台北漢城

民航　電話三二四〇四 六〇三〇一　「三」班　開下午四時半　往曼谷

日航　電話二六六六五　「七〇六」班　開上午十時半　往沖繩島東京

菲航　電話三六九五七　「三〇一」班　開下午四時　往馬尼拉

馬航　電話二七七一一　開上午九時　往新加坡

到港班機

泛美　電話三七〇三一　「一二」班　上午七時廿五分到　倫敦喀拉蚩曼谷來　「三」班　上午七時一刻到　三藩市檀香山東京來

英國海外　電話六三三一一　「BA九六〇」班　上午七時五十分到　新加坡來　「BA九三四」班　上午九時五十分到　加爾各答來

國泰　電話三二六二一　「CX一七八」班　下午四時半到　新加坡曼谷來　「CXO三六」班　上午六時三刻到　加爾各答仰光曼谷來

民航　電話三二四〇四 六〇三〇一　「三」班　下午三時半到　東京台北來

日航　電話二六六六五　「七〇五」班　上午九時到　東京沖繩島來

越航　電話二六六五一　「VN二二四」班　下午二時一刻到　加爾各答曼谷西貢來

菲航　電話三六九五七　「三〇一」班　下午三時十分到　馬尼拉來

泰航　電話六四〇三四　「TH一〇〇」班　下午四時一刻到　曼谷來

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	(限十一磅)	8.50
汶尼		4.00
緬甸		3.00
加拿大	(限十一磅)	9.50
錫蘭		4.50
科克羣島		11.50
東非洲		10.00
歐洲		10.00
非支	(限十一磅)	11.50
夏威夷		7.00
印度	(其他地區)	5.50
愛爾蘭	(空運至倫敦)	9.50
日本		3.00
南韓		3.50
馬來亞		4.00
新蘇布里底	(限十一磅)	11.00
紐西蘭		9.00
北婆羅		3.50
巴基斯坦		5.50
菲律賓	(限十一磅)	3.50
沙勞越		4.00
新加坡		4.00
所羅門羣島	(限十一磅)	11.50
台灣		3.50
泰國	(限十一磅)	2.50
英聯邦		9.50
美國		8.50
西非洲		11.00

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	日本	十二	東來
天奇利	貨船	TANCRED	英國	十二	天祥
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十二	太平
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	十二	太古
保都	貨船	PRONTO	日本	十二	寶隆
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十二	美國
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十二	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
登普士	貨船	DELOS	日本	十二	天祥
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
夏維達	貨船	HAVILDAR	日本	十二	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	臺灣	十二	太古
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十三	捷成
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	十三	渣華
夏美蓮	貨船	HERMELIN	沙撈越	十三	多利順
文珍	貨船	MUENCHEN	日本	十三	捷成
沙普迪	貨船	SALSETTE	英國星洲	十三	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十三	美輪
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十三	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	馬尼拉	十三	美國
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十三	總統
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十三	怡和
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十四	天祥
仕邦嘉	貨船	SIBONGA	日本	十四	寶隆
菲島怡芙利	貨船	NOREVERETT	日本	十四	順來
羅文克來	貨船	NORMAN LYKES	美國	十四	德記
德慕多加士	貨船	DEMODOCUS	上海	十四	太古
星拉特里	貨船	STAR BELLATRIX	新加坡	十四	順來
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十四	太古
亞達那士	貨船	ADRASTUS	上海	十四	太古
日本運輸	貨船	JAPAN TRANSPORT	美國	十四	怡和
路斯	客船	RUYS	新加坡	十四	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十五	怡和
哈威馬士基	貨船	HARTVIG	日本	十五	太古
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美洲	十五	捷成
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	十五	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	十五	多利順
奧連達	貨船	OLINDA	非洲星洲	十五	鐵行
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十五	太古
海羅	貨船	HERO	山打根	十六	多利順
芝加哥城	貨船	CITY OF CHICAGO	美國	十六	銀行
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲星洲	十六	捷成
芬高富	貨船	FERNGULF	美國	十六	多利順
興定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十六	美邦
愛利士寶	貨船	IRISBANK	非洲星洲	十七	銀行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十七	捷成
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	十七	鐵行
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十七	怡和
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	新加坡	十七	渣華
美福	貨船	MUI HOCK	曼谷	十七	寶隆
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十七	捷成
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	十八	捷成
飛魚	貨船	FLYING FISH	美國	十八	和記
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲日本	十八	鐵行
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十八	寶隆
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十八	多利順
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十八	太平
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	十八	太平
新瑞丸	貨船	SHINSEI MARU	日本	十八	太平
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十九	太古
特浪高	貨船	TRAVANCORE	馬尼拉	十九	太古
愛斯寶	貨船	ESKBANK	新加坡	十九	銀行

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
天奇利	貨船	TANCRED	釜山日本	十二	天祥
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十二	渣華
星光丸	貨船	SEIKO MARU	東非洲	十二	香港東方
祥康	貨船	CHANG HANG	曼谷	十二	順來
應鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十二	美輪
東方	貨船	EASTERN	日本	十二	鐵行
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	十二	怡和
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十二	怡和
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十二	多利順
登普士	貨船	DELOS	菲島澳洲	十二	天祥
保都	貨船	PRONTO	星洲非洲	十二	寶隆
潔達	貨船	VARDA	日本美國	十三	美邦
妙高丸	貨船	MYOKO MARU	美洲	十三	東來
大有丸	貨船	TAIYU MARU	星洲庇能	十三	太平
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十三	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼拉	十三	美國
加地治	貨船	CARTHAGE	星洲歐洲	十三	鐵行
興立	貨船	HENRIK	山打根	十三	多利順
夏維達	貨船	HAVILDAR	星洲加爾各答	十三	鐵行
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲仰光	十四	天祥
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十四	捷成
文珍	貨船	MUENCHEN	菲島星洲歐洲	十四	捷成
沙普迪	貨船	SALSETTE	臺北	十四	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十四	美輪
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美洲	十四	捷成
得利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	大陸	十四	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十四	美國
日本運輸	貨船	JAPAN TRANSPORT	美國	十四	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十四	總統
四川	客船	SZECHUEN	臺灣	十四	太古
仕邦嘉	貨船	SIBONGA	歐洲	十五	寶隆
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	印尼	十五	渣華
羅文克來	貨船	NORMAN LYKES	韓日美	十五	德記
菲島怡芙利	貨船	NOREVERETT	星洲加爾各答	十五	順來
亞達那士	貨船	ADRASTUS	星洲歐洲	十五	太古
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十五	太古
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	十五	多利順
哈威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	星洲非洲	十五	太古
星拉特里	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十五	順來
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	菲島星洲歐洲	十六	太平
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十六	多利順
奧連達	貨船	OLINDA	日本	十六	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十六	渣華
路斯	客船	RUYS	日本	十六	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十六	怡和
德慕多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	十六	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	山打根澳洲	十七	太古
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	十七	捷成
芝加哥城	貨船	CITY OF CHICAGO	日本	十七	銀行
興定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	十七	美邦
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	十七	太古
愛利士寶	貨船	IRISBANK	日本	十八	銀行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美洲	十八	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	十八	怡和
美福	貨船	MUI HOCK	日本	十八	寶隆
快富	貨船	FRANKFURT	星洲歐洲	十八	捷成
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十九	捷成
海羅	貨船	HERO	曼谷	十九	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	十九	太古
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣釜山美國	十九	和記
新達	貨船	SUNDA	日本	十九	鐵行
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	十九	鐵行
高麗	貨船	KOREA	菲島澳洲	十九	寶隆
添馬利	貨船	TEMERAIRE	日本美國	十九	天祥
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十九	渣華
大寶	貨船	TIBER	日本	十九	多利順
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十九	太平
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	美國	十九	太平
新瑞丸	貨船	SHINSEI MARU	美國	十九	太平
愛斯寶	貨船	ESKBANK	日本	二十	銀行
顯生	貨船	HIN SANG	高雄	二十	怡和
嘉錫	貨船	KARSIK	英屬東非	二十	渣華
伊利諾士	貨船	ILLINOIS	美洲	廿一	怡和
連力奇	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	廿一	邊行
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	中南美洲	廿一	洛士利
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	廿一	順來
四川	客船	SZECHUEN	臺灣	廿一	太古
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿二	太古
伯羅特士	貨船	PATROCLUS	日本	廿二	太古
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	廿二	洛士利
友川丸	貨船	TOMOKAWA MARU	西貢曼谷	廿二	香港東方
門羅總統	客船	PRES. MONROE	越星歐美	廿二	總統
海利	貨船	HAI LEE	日本	廿二	多利順
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲加爾各答	廿三	鐵行
[illegible]	貨船	TALLYRAND	曼谷星洲	廿三	多利順

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
祥康	貨船	CHANG HANG	日本	順來	B十八	上午六時
東方	貨船	EASTERN	澳洲	鐵行	九龍倉卸頭	上午
應鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	美輪	A六	下午一時
潔達	貨船	VARDA	美國菲島	美邦	A五	上午六時
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	香港東方	B十二	下午六時

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	東來	A三	上午六時
連羅怡芙利	貨船	LENEVERETT	日本	順來	B十八	下午四時
士打彌遜	貨船	STRAAT SOENDA	東非洲	渣華	A四	上午
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	晉捷多	B十	上午六時
芬洲	貨船	FERNSTATE	台灣	多利順	九龍倉卸頭	中午

九廣車時刻

英段客車

九龍開	抵羅湖	九龍開	抵羅湖	羅湖開	抵九龍	羅湖開	抵九龍
6:37	7:39	14:15	16:16	6:32	7:34	13:03	14:03
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	16:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:29	11:22	18:48	19:49	9:03	10:04	17:38	18:36
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:28	21:29
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

大來　下午二時半開

佛山　半夜十二時開

金城

德星　入塢

怡和船務公司
Jardine, Matheson & Co., Ltd.

電話三一四五八　怡和公司華人船務部

浩生　往古達、山打根、斗湖、納閩　三月十二日收貨　十三日開行

顯生　往高雄　三月十九日收貨　二十日開行

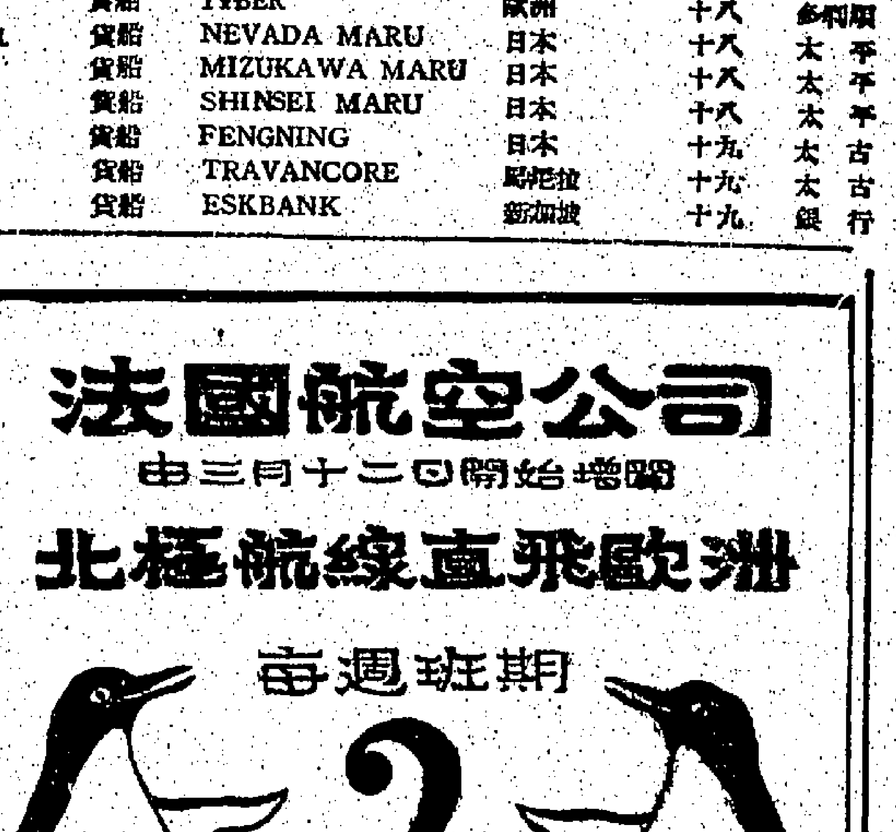
東美　往石叻、仰光、[illegible]　四月一日收貨　二日開行

東英　往日本　四月四日收貨　五日開行

法國航空公司

由三月十二日開始增闢

北極航線直飛歐洲



每週班期

2 次

東京－巴黎

• 用最新型星宿巨型客機只需二十七小時由東京飛往歐洲。

• 只在北極安哥剎停泊一次。

• 每星期日及星期四由東京起飛。

• 由香港飛往東京採用豪華之空中行宮客機。

總代理：法國郵船公司

皇后行　電話：二六六五一